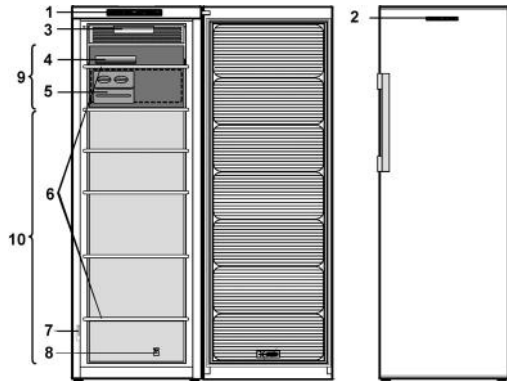


Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch vor der Benutzung des Gerätes.



1. Bedienfeld
2. Anzeigen: Stromversorgung/Alarmer
3. LED-Innenbeleuchtung
4. Eisbeutel\*
5. Twist-Eisbereiter\*
6. Glasablagen
7. Typenschild mit Handelsnamen
8. Bausatz für Türanschlagwechsel
9. Bereich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln oder zum Lagern von Tiefkühlware
10. Bereich zum Lagern von Tiefkühlware

\* Verfügbar bei ausgewählten Modellen

**INBETRIEBNAHME DES GERÄTES**

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose; das Gerät startet den Betrieb automatisch. Warten Sie nach der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens 4-6 Stunden mit dem Einlegen von Lebensmitteln in das Gerät. Nach dem Anschluss an das Stromnetz leuchtet das Display auf und ca. 1 Sekunde lang werden alle Symbole angezeigt. Die (werksseitigen) Einstellwerte des Gefrierraums werden eingeblendet.

**SO WECHSELN SIE DEN TÜRANSCHLAG**

- siehe die beiliegenden Anweisungen (Modell Version\_2).

Produkteigenschaften, technische Daten und Abbildungen können je nach Modell verschieden sein.

**BETRIEBSANZEIGE (EXTERNE LED)**

Eine externe grüne LED zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Sie geht automatisch aus, sobald die Tür geöffnet wird.

**GREEN INTELLIGENCE-ANZEIGE**

Die Green Intelligence Technologie arbeitet automatisch und stellt die optimalen Lagerbedingungen für Ihre Lebensmittel sicher.

**SCHNELLGEFRIEREN-ANZEIGE**

**EIN/STANDBY-TASTE.**

Drücken Sie zum Umschalten in den Standby-Betrieb die Taste 3 Sekunden lang. Alle Symbole erlöschen mit Ausnahme der Bindestriche "-". Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät neu zu aktivieren.

**ÖKO-NACHTBETRIEB-ANZEIGE**

**TASTE ÖKO-NACHTBETRIEB (NACHTSTROMTARIF)**

Funktion Öko-Nachtbetrieb kann der Energieverbrauch des Gerätes auf die Stunden der niedrigsten Tarife (generell nachts) konzentriert werden (siehe die Bedienungsanleitung)

**TEMPERATUR-/SCHNELLGEFRIEREN-TASTE**

**Temperatureinstellung**

Das Gerät ist normalerweise werksseitig für den Betrieb bei der empfohlenen Temperatur von -18°C eingestellt. Die Innentemperatur kann eingestellt werden zwischen -16°C und -24°C; gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Drücken Sie die Temperaturwahl-taste (°C). Die Lagertemperatur wird mit jedem Druck der Taste um 1°C zwischen -16°C und -24°C geändert.

**Schnellgefrieren**

- Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um die Schnellgefrierfunktion zu aktivieren (siehe die Bedienungsanleitung). Die Funktion schaltet sich automatisch nach etwa 50 Stunden aus.

**TEMPERATURANZEIGE (°C)**  
Eingestellte Temperaturanzeige



**ALARM (EXTERNE LED)**

Diese rote LED kann blinken, um das Auftreten eines Alarms oder einer Störung auch bei geschlossener Tür anzuzeigen. Bitte öffnen Sie die Tür und prüfen Sie am internen Bedienfeld, welcher Alarm/Störung aufgetreten ist.

**TASTENSPPERREANZEIGE**

**ALARM STROMAUSFALL**

Alarmanzeige für längeren Stromausfall (siehe die Bedienungsanleitung)

**TASTENSPPERRE-TASTE**

Um die Tasten des Bedienfelds zu sperren/entsperren, drücken Sie die Tastensperren-Taste 3 Sekunden lang; die Tastensperrenanzeige wird kurz eingeblendet, und ein Signalton ertönt.

**ALARMANZEIGE**

(siehe nachstehende Alarm-Tabelle)

**ALARMSTOPP-TASTE**

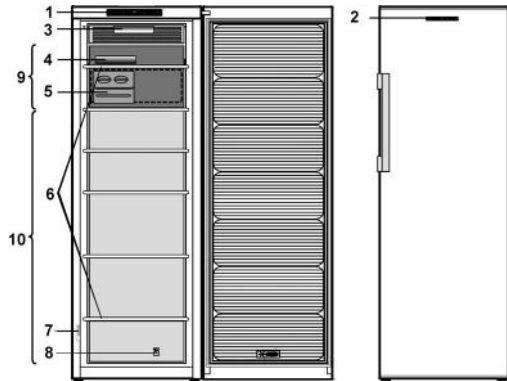
Zum Abschalten eines Alarms drücken.

ALARM-TABELLE	Alarmanzeige	Ursache	Behebung
Alarm "Tür offen"	Das Tonsignal schaltet ein, und die Alarmanzeige  blinkt	Die Tür ist länger als 2 Minuten offen geblieben	Tür schließen
Temperaturalarm	Die Temperaturanzeige blinkt (°C) und die Alarmanzeige  leuchtet dauerhaft	Die Innentemperatur ist nicht korrekt	Drücken Sie die Alarmstopp-Taste ; der akustische Alarm hört auf, die Temperaturanzeige (°C) blinkt und die Alarmanzeige  leuchtet dauerhaft, bis eine Temperatur < -10 °C erreicht ist.
Alarm bei längerem Stromausfall	Das Stromausfall-Alarmsymbol  leuchtet dauerhaft, die Alarmanzeige  blinkt und die Temperaturanzeige (°C) blinkt und zeigt die beim Stromausfall erreichte Höchsttemperatur an.	Verlängerter Stromausfall, kann dazu führen, dass die Innentemperatur auf 0°C ansteigt	Drücken Sie die Alarmstopp-Taste ; der Alarm-Signalton hört auf, die Temperaturanzeige (°C) blinkt und die Alarmanzeige  leuchtet dauerhaft, bis eine Temperatur < -10 °C erreicht ist.
Funktionsstörung	Der Buchstabe "F" blinkt am Display (°C)	Gerätestörung	Rufen Sie den Kundendienst.



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Read the Instructions for Use carefully before using the appliance.



1. Control panel
2. Indications: Power ON/Alarms
3. LED's lighting
4. Ice packs\*
5. Twist Ice Maker\*
6. Glass shelves
7. Rating plate with commercial name
8. Door reversibility kit
9. Area for freezing fresh food or to store frozen food
10. Area for storing frozen foods

\* Available on selected models

**HOW TO START THE APPLIANCE**

After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically. After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the appliance. When the appliance is connected to the power supply, the display lights up and all the icons appear on the display for approximately 1 second. The default (factory) values of the freezer compartment settings light-up.

**HOW TO CHANGE DOOR SWING**

- see enclosed instructions (Model Version\_2).

Specifications, technical data and images may vary from model

**POWER ON (EXTERNAL LED) indicator**  
An external green LED showing that the appliance is switched ON. It automatically turns off when opening the door.

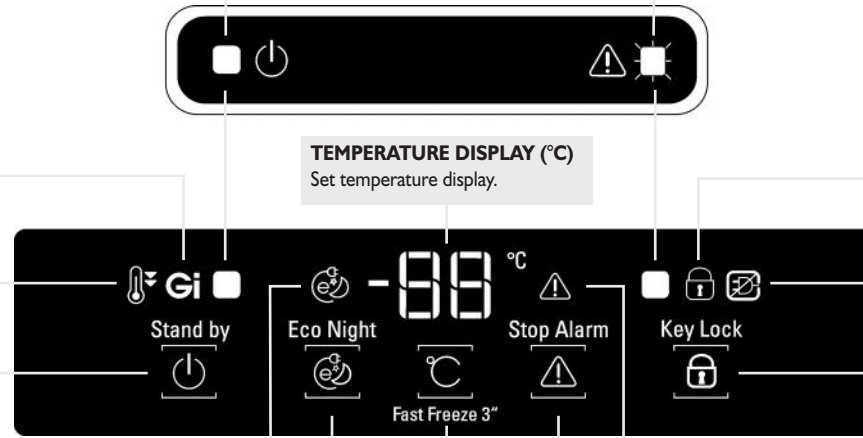
**GREEN INTELLIGENCE INDICATOR**  
The Green Intelligence technology automatically works to ensure the optimal conditions to preserve the stored food.

**FAST FREEZE indicator**

**ON/STANDBY button**  
To put the product in Stand-by, press and hold the button for 3 seconds. All the icons turn off except dashes "- -". Press again the button to reactivate the appliance

**ECO NIGHT indicator**

**ECO NIGHT (NIGHT TIME RATE) button**  
Press to activate/deactivate the Eco Night function. The Eco Night function enables appliance energy consumption to be concentrated in the reduced rate hours, generally at night (see the Instructions for Use).



**TEMPERATURE/FAST FREEZE button**  
**Temperature Setting**  
The appliance is normally factory-set for operation at the recommended temperature of -18°C. The internal temperature can be adjusted between -16°C and -24°C, proceeding as follows:  
• Press the temperature setting button (°C). The storage temperature can be changed by -1°C with each pressure of the button: the value changes cyclically between -16°C and -24°C.  
**Fast Freeze**  
• Press for 3 seconds to activate the Fast Freeze function (see the Instructions for Use)The function switches off automatically after about 50 hours.

**ALARM (EXTERNAL LED)**  
This red LED can blink to show the occurrence of an alarm or a failure even when the door is closed. Please open the door and check on the internal Control Panel which alarm/failure is occurring.

**KEY LOCK indicator**

**BLACK OUT ALARM**  
Long Black-out Alarm indicator. (see the Instructions for Use)

**KEY LOCK button**  
To lock/unlock the keys of the Control Panel, press the Key Lock button (🔒) for 3 seconds: the Key Lock indicator (🔒) will be displayed for a short time and an acoustical signal will be played.

**ALARM indicator (see the below Alarms Table)**

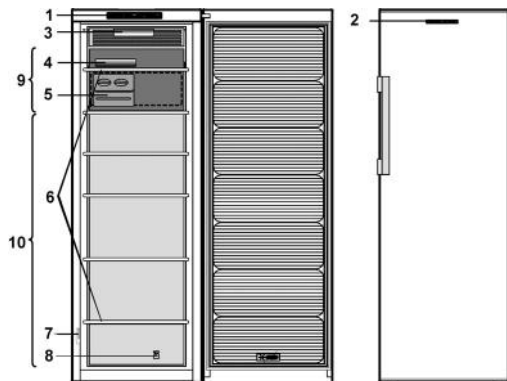
**STOP ALARM button**  
Press in case of alarm.

ALARMS TABLE	Signal	Cause	Cure
Door open alarm	The acoustical alarm is activated and the Alarm Indicator (⚠️) blinks.	The door has remained open for more than 2 minutes.	Close the door.
Temperature alarm	The Temperature display blinks (°C) and the Alarm Indicator (⚠️) remains on.	The inside temperature is not adequate.	Press the Stop Alarm button (⚠️); the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator (⚠️) remains on until a temperature < -10°C is reached.
Long black-out alarm.	The Black Out Alarm icon (🔌) remains on, the Alarm indicator (⚠️) blinks and the Temperature display (°C) blinks, showing the maximum temperature reached during blackout.	Prolonged power failure, able to cause the inside temperature to increase to 0°C.	Press the Stop Alarm button (⚠️); the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator (⚠️) remains on until a temperature < -10°C is reached.
Malfunction.	The letter 'F' blinks on the display (°C).	Product malfunction.	Contact the After-sales Service.



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la notice d'utilisation qui l'accompagne.



1. Bandeau de commande
2. Voyants : Sous tension/Alarmes
3. Éclairage LED
4. Blocs réfrigérants\*
5. Préparateur de glaçons à torsion\*
6. Clayette en verre
7. Plaque signalétique avec nom commercial
8. Kit d'inversion du sens d'ouverture de porte
9. Zone réservée à la congélation d'aliments frais et à la conservation de produits surgelés
10. Zone de stockage des aliments congelés

\* Disponible sur certains modèles

**MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL**

L'appareil se met automatiquement en marche une fois branché. Une fois l'appareil en marche, attendez au moins 4 à 6 heures avant d'y introduire des aliments. Lorsque l'appareil est branché, la zone d'affichage s'allume et toutes les icônes s'affichent pendant 1 seconde environ. Les réglages par défaut (réalisés en usine) du compartiment congélateur s'allument.

**MODIFICATION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE**

- Reportez-vous aux instructions fournies avec l'appareil (Version modèle\_2).

Les caractéristiques, les données techniques et les illustrations peuvent varier en fonction du modèle.

**Indicateur de MISE SOUS TENSION (VOYANT LED EXTERNE)**

Voyant LED externe vert indiquant la mise sous tension de l'appareil. Il s'éteint automatiquement en cas d'ouverture de porte.

**INDICATEUR DE FONCTION GREEN INTELLIGENCE (INTELLIGENCE VERTE)**

La technologie Green Intelligence assure automatiquement l'obtention de conditions optimales pour la conservation des aliments.

**INDICATEUR DE FONCTION FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE)**

**TOUCHE DE MARCHÉ/VEILLE.**

Pour mettre l'appareil en mode de veille, appuyez sur cette touche pendant 3 secondes. Toutes les icônes s'éteignent à l'exception des tirets « - - ». Appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver l'appareil.

**INDICATEUR DE FONCTION ECO NIGHT (ECO NUIT)**

**TOUCHE DE FONCTION ECO NIGHT (TARIF NUIT)**

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction Eco Night. La fonction Eco Night permet de concentrer la consommation électrique de l'appareil sur les heures à tarif réduit (généralement la nuit) [voir la notice d'utilisation].



**AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE (°C)**  
Affichage de la température de consigne

**TOUCHE TEMPÉRATURE/FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE)**

**Réglage de la température**

L'appareil est normalement réglé en usine pour un fonctionnement à la température recommandée de -18 °C. La température interne peut être réglée sur une valeur comprise entre -16 °C et -24 °C. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Appuyez sur le bouton de réglage de la température (°C). La température de stockage peut être modifiée par incréments de -1 °C à chaque enfoncement du bouton : la valeur est modifiée de façon cyclique entre -16 °C et -24 °C.

**Fast Freeze (Congélation rapide)**

- Appuyez pendant 3 secondes pour activer la fonction de congélation rapide (voir la notice d'utilisation). La fonction se désactive automatiquement au bout de 50 heures.

**ALARME (VOYANT LED EXTERNE)**

Ce voyant LED rouge peut clignoter pour indiquer l'existence d'une alarme ou d'une défaillance même avec la porte fermée. Ouvrez la porte et vérifiez la nature de l'alarme/de la défaillance sur le bandeau de commande interne.

**INDICATEUR DE FONCTION DE VERROUILLAGE DES TOUCHES**

**ALARME DE COUPURE DE COURANT**

Indicateur d'alarme de coupure de courant prolongée. (Voir la notice d'utilisation)

**TOUCHE KEY LOCK (VERROUILLAGE DES TOUCHES)**

Pour verrouiller/déverrouiller les touches du bandeau de commande, appuyez sur la touche Key Lock pendant 3 secondes ; l'indicateur de verrouillage des touches s'affiche brièvement et un signal sonore est émis.

**INDICATEUR D'ALARME (voir le tableau d'alarmes ci-après)**

**TOUCHE STOP ALARM (ARRÊT D'ALARME)**

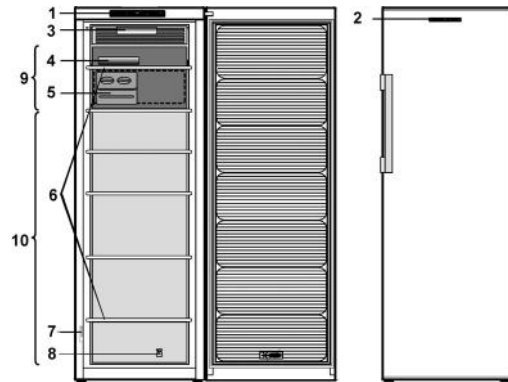
Appuyez sur cette touche en cas d'alarme.

TABLEAU D'ALARMES	Indicateur	Cause	Solution
Alarme porte ouverte	L'alarme sonore se déclenche et l'indicateur d'alarme  clignote	La porte de l'appareil est restée ouverte pendant plus de 2 minutes.	Fermez la porte de l'appareil.
Alarme de température	L'affichage de température (°C) clignote et l'indicateur d'alarme  reste activé.	Le température à l'intérieur de l'appareil n'est pas adéquate.	Appuyez sur la touche d'arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de température (°C) clignote et l'indicateur d'alarme  reste activé jusqu'à ce qu'une température < -10 °C soit atteinte.
Alarme de coupure de courant prolongée	L'icône d'alarme de coupure de courant  reste activée, l'indicateur d'alarme  clignote et l'affichage de température (°C) clignote, indiquant la température maximale atteinte pendant la coupure de courant.	Coupure de courant prolongée susceptible de provoquer une augmentation de la température à l'intérieur de l'appareil jusqu'à 0 °C	Appuyez sur la touche d'arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de température (°C) clignote et l'indicateur d'alarme  reste activé jusqu'à ce qu'une température de < -10 °C soit atteinte.
Dysfonctionnement	La lettre « F » clignote dans la zone d'affichage (°C).	Dysfonctionnement de l'appareil	Contactez le service après-vente.



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt.



1. Bedieningspaneel
2. Indicatielampjes: Stroom ingeschakeld/Alarmeren
3. Verlichting met leds
4. Koelelementen\*
5. Twist IJsmaker\*
6. Glazen schappen
7. Typeplaatje met handelsnaam
8. Set voor het omkeren van de deur
9. Zone voor het invriezen van verse levensmiddelen of het bewaren van diepvriesproducten
10. Zone voor het bewaren van diepvriesproducten

\* Beschikbaar op bepaalde modellen

**IN WERKING STELLEN VAN HET APPARAAT**

Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. Wacht, nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, minstens 4-6 uur voordat u levensmiddelen in het apparaat legt. Wanneer het apparaat wordt aangesloten op de netvoeding, wordt het display verlicht en worden alle symbolen ongeveer 1 seconde weergegeven. De standaardwaarden (fabrieksinstellingen) van de vriezer lichten op.

**DE DRAAIRICHTING VAN DE DEUR VERANDEREN**

- zie de bijgeleverde instructies (Model Versie\_2).

**Specificaties, technische gegevens en afbeeldingen kunnen variëren afhankelijk van het model**

**INDICATIELAMPJE STROOM INGESCHAKELD (EXTERNE LED)**

Een extern groen ledlampje dat aangeeft dat het apparaat ingeschakeld is. Het gaat automatisch uit bij het openen van de deur.

**INDICATIELAMPJE GREEN INTELLIGENCE**

De Green Intelligence-technologie werkt automatisch om de optimale condities voor het conserveren van voedsel te garanderen.

**INDICATOR SNELVRIESFUNCTIE**

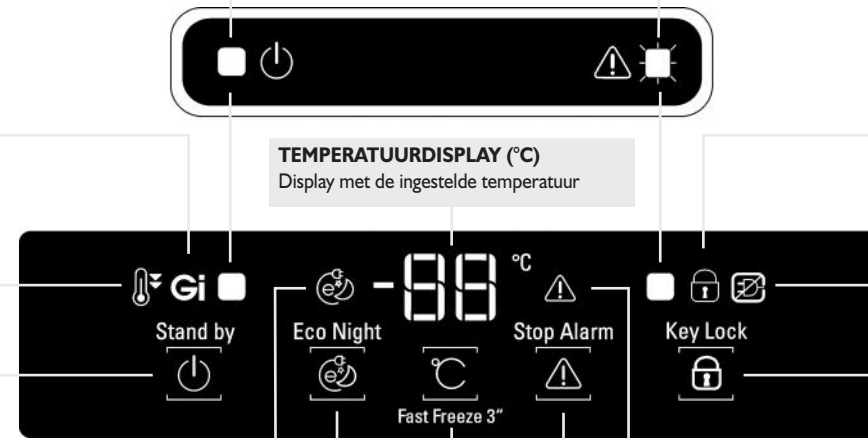
**AAN/STAND-BY KNOP.**

Om het apparaat in stand-by te zetten, houdt u deze knop 3 seconden ingedrukt. Alle symbolen gaan uit, behalve de streepjes "-". Druk nogmaals op de knop om het apparaat weer te activeren

**INDICATIELAMPJE ECO NIGHT**

**KNOP ECO NIGHT (NACHTTARIEF)**

Druk om de Eco Night-functie (nachttaarif) in of uit te schakelen. Met de Eco Night-functie kan het energieverbruik van het apparaat geconcentreerd worden in de daluren met een lager tarief, gewoonlijk 's nachts (zie de gebruiksaanwijzing)



**TEMPERATUURDISPLAY (°C)**  
Display met de ingestelde temperatuur

**KNOP TEMPERatuur / FAST FREEZE**

**Temperatuurinstelling**

Het apparaat is in de fabriek ingesteld op de aanbevolen temperatuur van -18°C. De binnentemperatuur kan worden ingesteld tussen de -16°C en -24°C, als volgt:

- Druk op de temperatuurknop (°C). De bewaartemperatuur kan met elke druk op de knop met -1°C worden veranderd: de waarde verandert cyclisch tussen de -16°C en -24°C.

**Snelvriezen**

- Houd de toets Fast Freeze 3 seconden ingedrukt om de snelvriesfunctie te activeren (zie de gebruiksaanwijzing). De functie wordt na ongeveer 50 uur uitgeschakeld.

**ALARM (EXTERNE LED)**

Dit rode ledlampje kan knipperen om een alarmsituatie of een storing aan te geven, ook als de deur gesloten is. Open de deur en kijk op het bedieningspaneel welk alarm/storing er is opgetreden.

**INDICATOR TOETSENBLOKKERING**

**BLACKOUT-ALARM**

Alarmsymbool langdurige stroomuitval. (zie de gebruiksaanwijzing)

**KNOP TOETSENBLOKKERING**

Om de toetsen van het bedieningspaneel te vergrendelen/vrij te geven houdt u de knop Toetsenblokkering (T) 3 seconden ingedrukt: de indicator Toetsenblokkering (T) wordt kort weergegeven en er klinkt een geluidssignaal.

**ALARMINDICATOR (zie de Alarmtabel hieronder)**

**KNOP ALARM STOPPEN.**

Druk hierop bij een alarm.

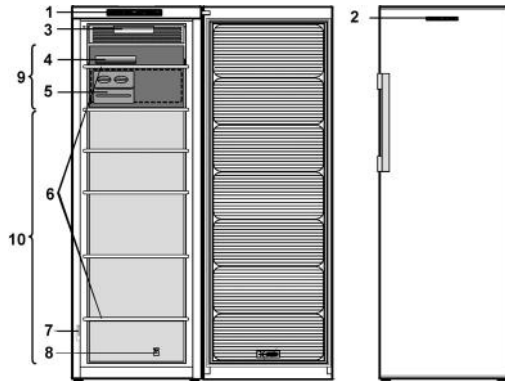
ALARMTABEL	Indicatielampje	Oorzaak	Oplossing
Alarm deur open	Het geluidsalarm klinkt en de alarmindicator (A) knippert	De deur heeft langer dan 2 minuten opengestaan.	Sluit de deur
Temperatuuralarm	Het temperatuurdisplay knippert (°C) en de alarmindicator (A) blijft branden	De binnentemperatuur is te hoog	Druk op de knop Alarm stoppen (A); het geluidssignaal stopt, het temperatuurdisplay (°C) knippert en de alarmindicator (A) blijft branden tot er een temperatuur van < -10°C is bereikt.
Alarm langdurige stroomuitval	Het symbool Blackout-alarm (B) blijft branden, de alarmindicator (A) knippert en het temperatuurdisplay (°C) knippert en geeft de maximale temperatuur weer die bereikt is tijdens de stroomuitval.	Langdurige stroomstoring, waardoor de binnentemperatuur kan oplopen tot 0°C	Druk op de toets Alarm stoppen (A); het geluidsalarm stopt, het temperatuurdisplay (°C) knippert en de alarmindicator (A) blijft branden tot er een temperatuur van < -10°C is bereikt.
Storing	De letter "F" knippert op het display (°C)	Storing in het apparaat	Neem contact op met de Klantenservice



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)



Lea atentamente las instrucciones de uso antes de usar el electrodoméstico.



1. Panel de control
2. Indicaciones: Potencia encendida/Alarmas
3. Iluminación de los LED
4. Placas eutécticas\*
5. Fabricador de hielos\*
6. Baldas de cristal
7. Placa de características con el nombre comercial
8. Kit para puertas reversibles
9. Área para congelar alimentos frescos o almacenar alimentos congelados
10. Zona para guardar alimentos congelados

\* Disponible en determinados modelos

**PUESTA EN MARCHA DEL APARATO**

El aparato se pone en marcha automáticamente una vez enchufado. Después de poner en marcha el aparato, espere al menos 4-6 horas antes de colocar alimentos dentro. Cuando el aparato es conectado a la fuente de alimentación, la pantalla se enciende y todos los iconos aparecen en pantalla durante un 1 segundo aproximadamente. Se encienden las configuraciones de los valores por defecto (de fábrica) del compartimento congelador.

**CÓMO CAMBIAR EL GIRO DE LAS PUERTAS**

- consulte las instrucciones adjuntas (Versión de Modelo\_2).

Las especificaciones, los datos técnicos i las imágenes pueden variar de un modelo a otro

**INDICADOR ENCENDIDO (LED EXTERNO)**  
LED externo que indica que el aparato está encendido. Se apaga automáticamente al abrir la puerta.

**INDICADOR GREEN INTELLIGENCE (INTELIGENCIA VERDE)**  
La tecnología Green Intelligence funciona de forma automática para garantizar las mejores condiciones de conservación de los alimentos almacenados.

**INDICADOR FAST FREEZE (CONGELACIÓN RÁPIDA)**

**BOTÓN ON/STANDBY (ENCENDIDO/REPOSO)**  
Para poner el producto en reposo, pulse y sujete el botón durante 3 segundos. Todos los iconos se apagan salvo los guiones "-". Vuelva a pulsar el botón para reactivar el aparato

**INDICADOR ECO NIGHT**

**BOTÓN ECO NIGHT (TARIFA NOCTURNA)**  
Púlselo para activar/desactivar la función Eco Night. La función Eco Night permite concentrar el consumo de energía del aparato durante las horas de tarifa reducida, generalmente de noche (consulte las Instrucciones de Uso)



**PANTALLA DE LA TEMPERATURA (°C)**  
Pantalla de la temperatura configurada

**BOTÓN TEMPERATURA/FAST FREEZE (TEMPERATURA /CONGELACIÓN RÁPIDA).**  
**Ajuste de la Temperatura**  
Normalmente, el aparato está configurado de fábrica para funcionar a una temperatura de -18°C. La temperatura interna puede ajustarse entre -16°C y -24°C, de la siguiente manera:  
• Pulse el botón de configuración de la temperatura (°C). Se puede cambiar la temperatura de almacenamiento en -1°C cada vez que se pulsa el botón: el valor cambia de forma cíclica entre -16°C y -24°C.  
**Fast Freeze (Congelación rápida)**  
• Púlselo durante 3 segundos para activar la función de congelación rápida (consultar las instrucciones de uso). La función se apaga de forma automática al cabo de unas 50 horas.

**ALARMA (LED EXTERNO)**  
Este LED rojo puede parpadear para indicar que ha saltado una alarma o se ha producido un fallo, incluso con la puerta cerrada. Abra la puerta y compruebe en el Panel de Control interno de qué alarma/fallo se trata.

**INDICADOR KEY LOCK (BLOQUEO DEL TECLADO)**

**ALARMA DE CORTE ELÉCTRICO**  
Indicador de la alarma de Corte Eléctrico Largo. (consulte las instrucciones de uso)

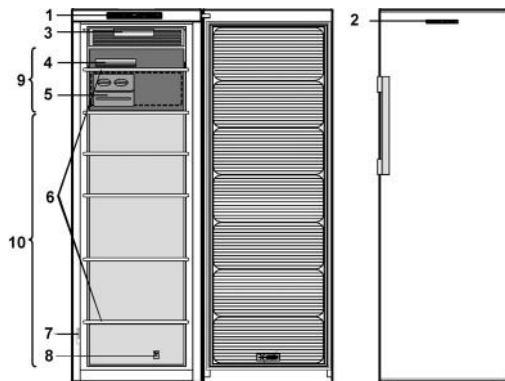
**BOTÓN KEY LOCK (BLOQUEO DEL TECLADO)**  
Para bloquear/desbloquear las teclas del Panel de Control, pulse el botón Key Lock (🔒) durante 3 segundos: aparecerá el indicador Key Lock (🔒) durante un breve instante y sonará una señal.

**INDICADOR DE ALARMA**  
(consulte la Tabla de Alarmas abajo)

**BOTÓN STOP ALARM (DETENER ALARMA)**  
Púlselo en caso de alarma.

TABLA DE ALARMAS	Indicación	Causa	Solución
Alarma de puerta abierta	Se activa la alarma acústica y parpadea el Indicador de Alarma (⚠️)	La puerta ha estado abierta más de 2 minutos	Cierre la puerta
Alarma de temperatura	La pantalla de Temperatura parpadea (°C) y el indicador de Alarma (⚠️) permanece encendido	La temperatura interior no es adecuada	Pulse el botón Stop Alarm (⚠️); la alarma acústica se detiene, la Pantalla de Temperatura (°C) parpadea y el Indicador de la Alarma (⚠️) permanece encendido hasta que se alcanza una temperatura de < -10°C.
Alarma de Corte Eléctrico Largo	El icono de Alarma de Corte Eléctrico (🔌) permanece encendido, el indicador de Alarma (⚠️) parpadea y la pantalla de Temperatura (°C) también parpadea, mostrando la temperatura máxima alcanzada durante el corte eléctrico.	Un corte eléctrico prolongado puede hacer que la temperatura interior suba a 0°C	Pulse el botón Stop Alarm (⚠️); a alarma acústica se detiene, la Pantalla de Temperatura (°C) parpadea y el Indicador de la Alarma (⚠️) permanece encendido hasta que se alcanza una temperatura de < -10°C.
Funcionamiento incorrecto	La letra "F" parpadea en la pantalla (°C)	Funcionamiento incorrecto del producto	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica

Leias as Instruções de utilização cuidadosamente antes de utilizar o aparelho.



1. Painel de controlo
2. Indicações: Energia ligada/Alarmes
3. Iluminação do LED
4. Cuvete de gelo\*
5. Gerador de gelo\*
6. Prateleiras em vidro
7. Chapa de características com nome comercial
8. Kit de reversibilidade da porta
9. Zona para congelar alimentos frescos ou conservar alimentos congelados
10. Zona de conservação de alimentos congelados

\* Disponível em modelos seleccionados

**COMO LIGAR O APARELHO**

Depois de ligar o aparelho à rede, este começa a trabalhar automaticamente. Depois de ligar o aparelho, aguarde pelo menos 4-6 horas antes de colocar alimentos no seu interior. Quando o aparelho é ligado à energia eléctrica, o visor ilumina-se, e todos os ícones aparecem no visor durante 1 segundo. Os valores predefinidos (de fábrica) do compartimento congelador acendem-se.

**COMO ALTERAR A DIRECÇÃO DE ABERTURA DA PORTA**

- consulte instruções fornecidas (Modelo Versão\_2).

Características, dados técnicos e imagens estão sujeitos a variação segundo o modelo.

**INDICADOR ENERGIA LIGADA (LED EXTERIOR)**

LED verde exterior que indica que o aparelho está ligado. Desliga-se automaticamente ao abrir a porta.

**INDICADOR GREEN INTELLIGENCE**

A tecnologia Green Intelligence funciona automaticamente para garantir as melhores condições para a conservação dos alimentos.

**INDICADOR CONGELAÇÃO RÁPIDA**

**BOTÃO LIGADO/EM ESPERA**

Para colocar o produto em espera, premir e manter premido o botão por 3 segundos. Todos os ícones desligam-se excepto os traços "-". Prima novamente o botão para reactivar o aparelho.

**INDICADOR ECO NIGHT**

**BOTÃO ECO NIGHT (TARIFA NOCTURNA)**

Prima para activar/desactivar a função Eco Night. A função Eco Night permite-lhe concentrar o consumo de energia do aparelho durante as horas de pouco tráfego, habitualmente à noite (consulte as Instruções de Utilização).



**VISOR DE TEMPERATURA (°C)**

Indicação da temperatura regulada

**BOTÃO TEMPERATURA/CONGELAÇÃO RÁPIDA**

**Regulação da temperatura**

O aparelho é normalmente regulado na fábrica para funcionar à temperatura recomendada de -18°C.

A temperatura interna pode ser regulada entre -16°C e -24°C, procedendo como se segue:

- Prima o botão de regulação da temperatura (°C). A temperatura de conservação pode ser alterada em incrementos de -1°C a cada pressão do botão: o valor muda ciclicamente entre -16°C e -24°C.

**Congelação rápida**

- Prima por 3 segundos para activar a função de Congelação rápida (consulte as Instruções de utilização). A função desliga-se automaticamente após 50 horas.

**ALARME (LED EXTERIOR)**

Este LED vermelho pisca para indicar a existência de um alarme ou avaria, mesmo com a porta fechada. Abra a porta e verifique qual é a indicação de alarme/avaria no painel de controlo interno.

**INDICADOR BLOQUEIO DAS TECLAS**

**ALARME FALHA DE ENERGIA**

Indicador Alarme de falha de energia. (consulte as Instruções de utilização)

**BOTÃO BLOQUEIO DAS TECLAS**

Para bloquear/desbloquear as teclas do painel de controlo, prima o botão bloqueio das teclas (🔒) por 3 segundos: o indicador bloqueio das teclas (🔒) surge por alguns momentos e ouve-se um sinal sonoro.

**INDICADOR DE ALARME**

(consulte a tabela de alarmes abaixo)

**BOTÃO PARAR ALARME**

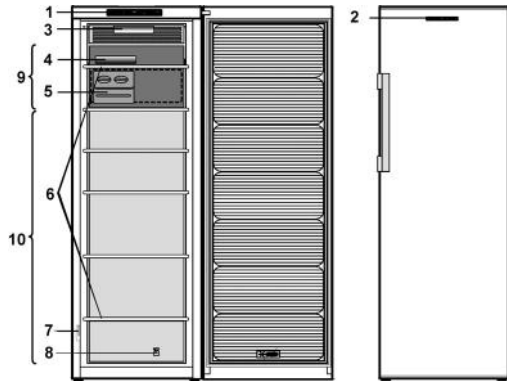
Prima em caso de alarme.

TABELA DE ALARMES	Sinal	Causa	Solução
Alarme de porta aberta	É activado o sinal acústico e o indicador de Alarme (🚪) pisca.	A porta permaneceu aberta por mais de 2 minutos.	Feche a porta.
Alarme de temperatura.	O visor de Temperatura (°C) pisca e o indicador de Alarme (🚪) permanece ligado.	A temperatura interior não é adequada.	Prima o botão Parar alarme (🚪); o sinal sonoro é desactivado, o visor de Temperatura (°C) pisca e o indicador de Alarme (🚪) permanece ligado até atingir uma temperatura < -10°C.
Alarme de falha de energia.	O ícone de Alarme de falha de energia (🔌) permanece ligado, o indicador de Alarme (🚪) pisca e o visor de Temperatura (°C) pisca, apresentando a temperatura máxima atingida durante a falha de energia.	Ocorreu uma falha de energia prolongada e a temperatura interna do aparelho subiu para 0°C.	Prima o botão Parar Alarme (🚪); e alarme sonoro pára. O visor de Temperatura (°C) pisca e o indicador de Alarme (🚪) permanece ligado até atingir uma temperatura < -10°C.
Avaria	A letra "F" pisca no visor (°C).	Produto avariado.	Contacte o serviço de assistência técnica.



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le Istruzioni per l'uso.



1. Pannello comandi
2. Indicatori: Presenza dell'alimentazione elettrica/Allarmi
3. Illuminazione LED
4. Contenitori del ghiaccio\*
5. Formaghiaccio Twist\*
6. Ripiani in vetro
7. Targhetta matricola con nome commerciale
8. Kit reversibilità porta
9. Zona per il congelamento di alimenti freschi o per la conservazione di alimenti congelati e surgelati
10. Zona di conservazione cibi congelati e surgelati

\* Disponibile nei modelli selezionati

**AVVIAMENTO DELL'APPARECCHIO**

Il funzionamento si avvia in modo automatico, una volta collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione. Dopo aver avviato l'apparecchio, attendere almeno 4-6 ore prima di introdurre alimenti all'interno dello stesso. Quando l'apparecchio viene collegato alla rete di alimentazione, il suo display si accende e tutte le icone si illuminano per 1 secondo circa. I valori preimpostati (in fabbrica) relativi alle impostazioni del comparto congelatore si accendono.

**COME MODIFICARE IL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE**

- si vedano le istruzioni allegate (Modello versione\_2).

Caratteristiche, dati tecnici e immagini possono variare a seconda del modello.

**SPIA PRESENZA ALIMENTAZIONE ELETTRICA (LED ESTERNO)**

Un LED esterno verde segnala che l'apparecchio è collegato e acceso. Si spegne automaticamente quando la porta viene aperta.

**SPIA GREEN INTELLIGENCE**

La tecnologia Green Intelligence si attiva automaticamente per garantire le condizioni di conservazione del cibo ottimali.

**SPIA CONGELAMENTO RAPIDO**

**PULSANTE ON/STAND-BY.**

Premere questo pulsante e tenerlo premuto per 3 secondi per mettere l'apparecchio in stand-by. Tutte le icone si spengono, tranne i trattini "-". Premere nuovamente il pulsante per riattivare l'apparecchio.

**SPIA ECO NOTTE**

**PULSANTE ECO NOTTE (TARIFFA NOTTURNA)**

Premendolo si attiva/disattiva la funzione Eco Notte. Si tratta di una funzione che permette di concentrare il consumo di energia dell'apparecchio nelle ore a tariffa ridotta, generalmente quelle notturne (si vedano le Istruzioni per l'uso).



**DISPLAY DELLA TEMPERATURA (°C)**  
Indica la temperatura impostata

**PULSANTE TEMPERATURA / CONGELAMENTO RAPIDO**

**Regolazione della temperatura**

L'apparecchio è normalmente impostato in fabbrica per funzionare alla temperatura consigliata di -18°C. La temperatura interna può essere regolata tra -16°C e -24°C, come segue:

- Premere il pulsante di impostazione della temperatura (°C). Ad ogni pressione corrisponde una variazione della temperatura di conservazione di -1°C. Il valore varia ciclicamente tra -16°C e -24°C.

**Congelamento Rapido**

- Tenere premuto per 3 secondi per attivare la funzione di Congelamento rapido (si vedano le Istruzioni per l'uso). La funzione si interrompe automaticamente dopo 50 ore circa.

**ALLARME (LED ESTERNO)**

Questo LED rosso può lampeggiare per segnalare un allarme o un guasto anche quando la porta è chiusa. Aprire la porta e verificare, sul Pannello comandi interno, quale sia l'allarme/il guasto sopravvenuto.

**SPIA DI BLOCCO TASTI**

**ALLARME DI BLACK OUT**

Spia di allarme in caso di black out prolungato. (si vedano le Istruzioni per l'uso)

**PULSANTE DI BLOCCO TASTI**

Per bloccare/sbloccare i tasti del Pannello comandi premere e tenere premuto per 3 secondi il pulsante di Blocco tasti (🔒): si accende brevemente la spia di blocco tasti (🔒) e viene emesso un segnale acustico.

**SPIA DI ALLARME**

(si veda la Tabella degli allarmi qui sotto)

**PULSANTE DI ARRESTO ALLARME**

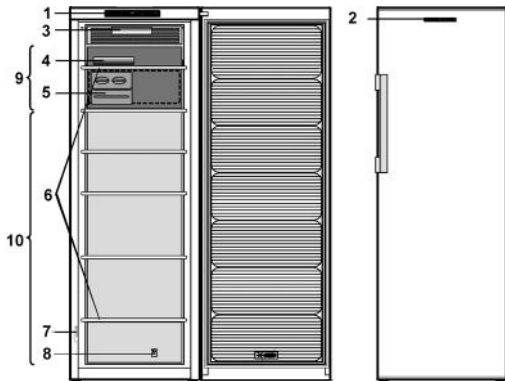
Premere questo tasto in caso di allarme.

TABELLA DEGLI ALLARMI	Segnalazione	Causa	Soluzione
Allarme porta aperta	Si avverte il segnale acustico e la spia di allarme (🔴) lampeggia	La porta è rimasta aperta per più di 2 minuti	Chiudere la porta
Allarme temperatura	La temperatura sul display lampeggia (°C) e la spia di Allarme (🔴) rimane accesa	La temperatura all'interno dell'apparecchio non è adeguata	Premere il pulsante di Arresto allarme (🔴); il segnale acustico si interrompe, la temperatura sul display (°C) lampeggia e la spia dell'allarme (🔴) rimane accesa finché la temperatura non scende al di sotto di -10°C.
Allarme in caso di black out prolungato	L'icona dell'allarme di black out (🔴) rimane accesa, la spia di Allarme (🔴) e la temperatura sul display (°C) lampeggiano, indicando la temperatura massima raggiunta durante il black out.	Mancanza prolungata di corrente; la temperatura interna rischia di salire fino a 0°C	Premere il pulsante di Arresto allarme (🔴); il segnale acustico si interrompe, la temperatura sul display (°C) lampeggia e la spia dell'Allarme (🔴) rimane accesa fintanto che la temperatura non scende al di sotto dei -10°C.
Anomalia di funzionamento	La lettera "F" lampeggia sul display (°C)	Il prodotto non funziona correttamente	Contattare il Servizio Assistenza



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



1. Πίνακας ελέγχου
2. Ενδείξεις: Ενεργοποίηση/Συναγερμοί
3. Φωτισμός LED
4. Παγοποιητής\*
5. Περιστρεφόμενος παγοποιητής\*
6. Γυάλινα ράφια
7. Πινακίδα στοιχείων με εμπορική επωνυμία
8. Κιτ αντιστροφής πόρτας
9. Διαμέρισμα κατάψυξης φρέσκων τροφίμων ή αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων
10. Ζώνη συντήρησης κατεψυγμένων τροφίμων

\* Διατίθεται σε επιλεγμένα μοντέλα

**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Μετά τη σύνδεση της συσκευής στο δίκτυο τροφοδοσίας, η λειτουργία της ξεκινά αυτόματα. Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον 4-6 ώρες πριν να τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή. Συνδέοντας τη συσκευή στο ρεύμα, η οθόνη ανάβει και όλα τα εικονίδια εμφανίζονται στην οθόνη για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Ανάβουν οι προεπιλεγμένες (εργοστασιακές) τιμές των ρυθμίσεων του διαμερίσματος καταψύκτη.

**ΤΡΟΠΟΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ**  
- βλ. εσώκλειστες οδηγίες (έκδοση μοντέλου\_2).

**Τα χαρακτηριστικά, τα τεχνικά στοιχεία και οι εικόνες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο**

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ LED)**

Ένα εξωτερικό πράσινο LED που δείχνει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Σβήνει αυτόματα όταν ανοίγει η πόρτα.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΡΑΣΙΝΗΣ ΕΥΦΥΙΑΣ**

Η τεχνολογία πράσινης ευφυΐας λειτουργεί αυτόματα για να εξασφαλίσει τις βέλτιστες συνθήκες για τη συντήρηση των αποθηκευμένων τροφίμων.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ**

**ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΝΑΜΟΝΗΣ**

Για να θέσετε το προϊόν σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Σβήνουν όλα τα εικονίδια εκτός από τις παύλες «-» «+» Πιέστε ξανά το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΝΥΚΤΕΡΙΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ**

**ΚΟΥΜΠΙ ΝΥΚΤΕΡΙΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ (ΝΥΚΤΕΡΙΝΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ)**

Πιέστε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία νυκτερινής οικονομίας. Με τη λειτουργία νυκτερινής οικονομίας η συσκευή καταναλώνει την περισσότερη ενέργεια κατά τις ώρες μειωμένου τιμολογίου, γενικά τη νύκτα (δείτε τις Οδηγίες Χρήσης)



**ΚΟΥΜΠΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ/ΤΑΧΕΙΑΣ ΨΥΞΗΣ.**

**Ρύθμιση θερμοκρασίας**

Η συσκευή συνήθως έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά για λειτουργία στη συνιστώμενη θερμοκρασία των -18°C. Η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -16°C και -24°C, ως εξής:

- Πιέστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας (°C). Με κάθε πάτημα του κουμπού, η θερμοκρασία φύλαξης αλλάζει κατά -1°C: η τιμή αλλάζει κυκλικά μεταξύ -16°C και -24°C.

**Ταχεία κατάψυξη**

- Πιέστε για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης (δείτε τις Οδηγίες Χρήσης) Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 50 ώρες.

**ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ (ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ LED)**

Αυτό το κόκκινο LED μπορεί να αναβοσβήνει για να υποδεικνύει την εμφάνιση συναγερμού ή αστοχίας ακόμη και όταν η πόρτα είναι κλειστή. Ανοίξτε την πόρτα και ελέγξτε τον εσωτερικό πίνακα ελέγχου για να δείτε ποιος συναγερμός/αστοχία έχει συμβεί.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ**

**ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ**

Ένδειξη συναγερμού μεγάλης διακοπής ρεύματος. (δείτε τις Οδηγίες Χρήσης)

**ΚΟΥΜΠΙ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ**

Για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα στον Πίνακα Ελέγχου, πιέστε το κουμπί κλειδώματος πλήκτρων (🔒) για 3 δευτερόλεπτα: θα εμφανιστεί η ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων (🔒) για σύντομο χρονικό διάστημα και θα παραχθεί ένα ηχητικό σήμα.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ**

(δείτε τον παρακάτω Πίνακα Συναγερμών)

**ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ**

Πιέστε σε περίπτωση συναγερμού.

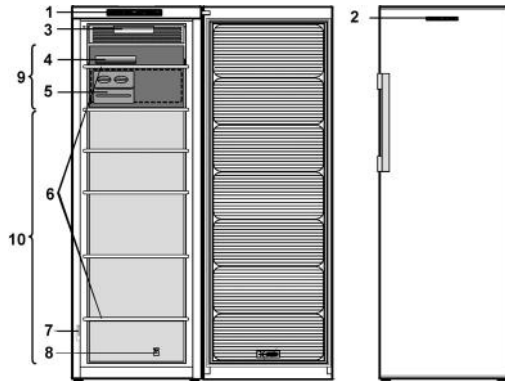
ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΩΝ	Ένδειξη	Αιτία	Λύση
Συναγερμός ανοικτής πόρτας	Ακουγεται το ηχητικό σήμα και αναβοσβήνει η ένδειξη συναγερμού (🔔)	Η πόρτα παρέμεινε ανοικτή για περισσότερα από 2 λεπτά	Κλείστε την πόρτα
Συναγερμός θερμοκρασίας	Η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει (°C) και η ένδειξη συναγερμού (🔔) παραμένει αναμμένη	Η εσωτερική θερμοκρασία δεν είναι επαρκής	Πιέστε το κουμπί διακοπής συναγερμού (🔔). Θα απενεργοποιηθεί το ηχητικό σήμα, θα αναβοσβήσει η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) και θα παραμείνει αναμμένη η ένδειξη συναγερμού (🔔) μέχρι να επιτευχθεί θερμοκρασία < -10°C.
Συναγερμός μεγάλης διακοπής ρεύματος	Το εικονίδιο συναγερμού διακοπής ρεύματος (🔌) παραμένει αναμμένο, η ένδειξη συναγερμού (🔔) αναβοσβήνει και η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει, δείχνοντας τη μέγιστη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος.	Παρατεταμένη διακοπή ρεύματος, ικανή να προκαλέσει την αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας σε 0°C	Πιέστε το κουμπί διακοπής συναγερμού (🔔). Θα απενεργοποιηθεί το ηχητικό σήμα, θα αναβοσβήσει η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) και θα παραμείνει αναμμένη η ένδειξη συναγερμού (🔔) μέχρι να επιτευχθεί θερμοκρασία < -10°C.
Δυσλειτουργία	Στην οθόνη αναβοσβήνει το γράμμα «F» (°C)	Δυσλειτουργία προϊόντος	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)



Innan produkten används, läs Bruksanvisningen som medföljer produkten.



1. Kontrollpanel
2. Indikationer: Strömförsörjning PÅ/Larm
3. Kontrollampor (lysdioder)
4. Kylklampor\*
5. Twist Ice Maker Ismaskin\*
6. Glashyllor
7. Märkplatta med firmanamn
8. Sats för omhängning av dörr
9. Utrymme för infrysning av färska livsmedel eller för förvaring av djupfrysna livsmedel
10. Utrymme för förvaring av frysna livsmedel

\* Finns på utvalda modeller

**PÅSLAGNING AV APPARATEN**

När stickkontakten har satts in i vägguttaget sätts kylskåpet automatiskt i funktion. När produkten har slagits på, vänta minst 4-6 timmar innan du lägger in några matvaror. När apparaten ansluts till eluttaget tänds displayen och alla symboler visas under ungefär 1 sekund. Fabriksinställda värden för frysavdelningen tänds.

**UTFÖRA OMHÄNGNING AV DÖRR**

- se bifogade instruktioner (Modellversion\_2).

**Specifikationer, tekniska data och bilder kan skilja sig från modell till modell**

**LAMPA FÖR POWER PÅSLAGEN (YTTRE LYSDIOD)**

En yttre, grön lysdiod visas när apparaten är PÅslagen. Den slocknar automatiskt då dörren öppnas.

**LAMPA FÖR GREEN INTELLIGENCE**

Funktionen Green Intelligence ser automatiskt till att optimala förvaringsvillkor finns för att bevara livsmedel.

**LAMPA FÖR FAST FREEZE SNABBINFrysNING**

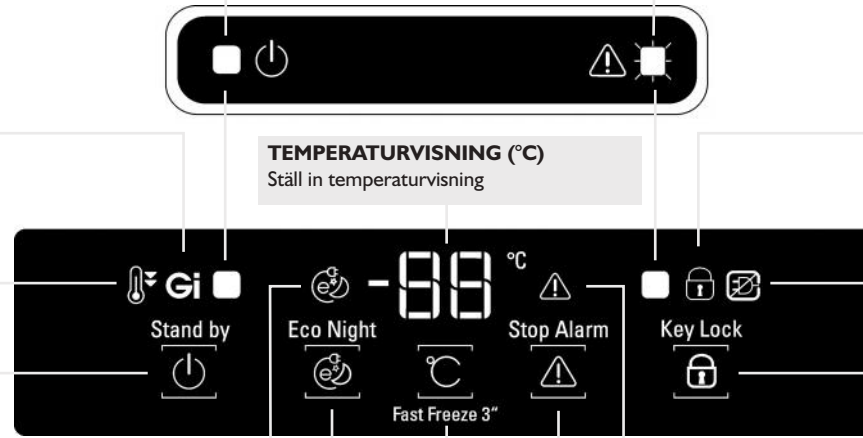
**AV/PÅ-KNAPP**

För att aktivera standby-läget: tryck på knappen och håll den intryckt i 3 sekunder. Alla symboler slocknar, förutom strecken "--". Tryck åter på knappen för att aktivera apparaten

**ECO NIGHT-INDIKATOR**

**FUNKTIONEN ECO NIGHT (NATTAXA)**

Tryck för att aktivera/stänga av funktionen Eco Night. Funktionen Eco Night gör att apparatens energiförbrukning kan koncentreras till en tidpunkt då taxan är reducerad, vanligtvis nattetid (se Bruksanvisningen)



**TEMPERATURVISNING (°C)**  
Ställ in temperaturvisning

**TEMPERATUR/ FAST FREEZE-KNAPP**

**Temperaturreglering**

Apparaten är normalt fabriksinställd för drift vid rekommenderade temperatur om -18 °C. Innertemperaturen kan justeras till mellan -16 °C. och -24 °C, gör så här:

- Tryck på temperaturinställningsknappen (°C). Förvaringstemperaturen ändras med 1 °C för varje tryck på knappen: värdet ändras cykliskt mellan -16 °C och -24 °C.

**Snabbinfrysning**

- Håll knappen intryckt under 3 sekunder för att aktivera funktionen Fast Freeze (se Bruksanvisningen). Funktionen stängs automatiskt av efter ungefär 50 timmar.

**LARM (YTTRE LYSDIOD)**

Denna röda lysdiod blinkar för att visa att ett larm eller fel pågår, även då dörren är stängd. Öppna dörren och kontrollera den inre kontrollpanelen för att se vilket larm/fel det handlar om.

**LAMPA FÖR KNAPPLÅS**

**BLACK-OUTLARM**

Larmlampa för Långvarigt strömavbrott. (se Bruksanvisningen)

**LAMPA FÖR KNAPPLÅS**

För att låsa/låsa upp knapparna på kontrollpanelen, tryck på Knapplåsknappen under 3 sekunder: då visas Knapplåssymbolen ett kort ögonblick och en ljudsignal lyder.

**LARMINDIKATOR**

(se Larmtabell nedan)

**STOP ALARM-KNAPP**

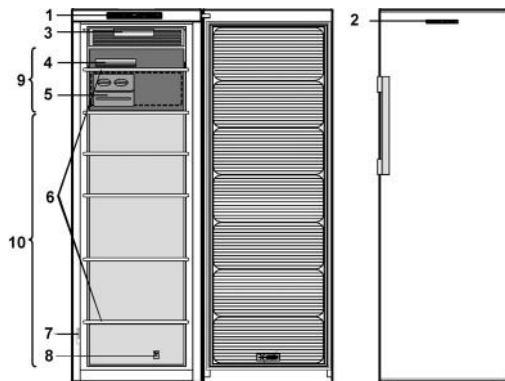
Tryck vid larmtillstånd.

LARMTABELL	Indikering	Orsak	Lösning
Larm: dörren är öppen	Ljudlarmet utlöses och på displayen blinkar symbolen	Dörren har varit öppen under längre tid än 2 minuter	Stäng dörren
Temperaturlarm	Temperaturvisningen blinkar (°C) och Larmlampan  lyser fast	Innertemperaturen är inte korrekt	Tryck på knappen Stop Alarm  - ljudlarmet stängs av, Temperaturvisningen (°C) blinkar och Larmlampan  lyser fast tills en temperatur under -10 °C har uppnåtts.
Larm för Långvarigt strömavbrott	Blackout-larmets symbol  lyser, Larmlampan  blinkar och Temperaturvisningen (°C) blinkar och visar den högsta temperaturen som uppnåddes under strömavbrottet.	Längre strömavbrott kan medföra att innertemperaturen ökar till 0 °C	Tryck på knappen Stop Alarm  - ljudlarmet tystnar, Temperaturvisningen (°C) blinkar och Larmlampan  lyser fast tills en temperatur under -10 °C har uppnåtts.
Fel	Bokstaven "F" blinkar på displayen (°C)	Funktionsfel på apparaten	Kontakta service



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker apparatet.



1. Kontrollpanel
2. Indikatorer: På/Alarmer
3. LED-belysning
4. Ispakker\*
5. Twist isbitmaskin\*
6. Glasshyller
7. Typeskilt med handelsnavn
8. Døromhengslingssett
9. Område for innfrysing eller oppbevaring av frysevarer
10. Område for oppbevaring av frysevarer

\* Tilgjengelig på utvalgte modeller

## STARTE APPARATET

Etter at apparatet er tilkoblet strømmenettet, starter det automatisk. Etter at apparatet er satt i gang, vent i minst 4-6 timer før du legger matvarer inn i apparatet. Når apparatet kobles til strøm, tennes displayet og alle symbolene vises i ca 1 sekund. Standardverdiene (fabrikkinnstillingene) for fryserommet lyser.

## HENGSELE OM DØREN

- se vedlagte instruksjoner (modellversjon 2).

## Spesifikasjoner, tekniske data og bilder kan variere avhengig av modell

### PÅ (UTVENDIG LED) -INDIKATOR

En utvendig LED-lampe som viser at apparatet er slått PÅ. Den slås av automatisk når du åpner døren.

### GREEN INTELLIGENCE-INDIKATOR

Green Intelligence-teknologien er en automatisk funksjon som sikrer optimale forhold for oppbevaring av maten.

### HURTIGINNFRYSING-INDIKATOR

### PÅ/HVILEMODUS-KNAPP

For å sette apparatet i hvilemodus, trykk inn og hold knappen i 3 sekunder. Alle ikonene slås av, bortsett fra strekene "-". Trykk inn knappen på nytt for å slå apparatet på igjen

### ECO NIGHT-INDIKATOR

### ECO NIGHT (NATTPRIS)-KNAPP

Trykk for å aktivere/deaktivere Eco Night-funksjonen. Eco Night-funksjonen gjør det mulig å flytte mer av apparatets strømforbruk til perioder med lavere priser, vanligvis om natten (se bruksanvisningen)

### TEMPERATUR/HURTIGINNFRYSING-KNAPP

#### Temperaturinnstilling

Apparatet er vanligvis fabrikkinnstilt til den anbefalte temperaturen på -18 °C. Den innvendige temperaturen kan justeres mellom -16 °C og -24 °C, ved å bruke følgende fremgangsmåte:

- Trykk på knappen for temperaturinnstilling (°C). Lagringstemperaturen kan endres med -1 °C for hvert trykk på knappen, og verdien endres syklisk mellom -16 °C og -24 °C.

#### Hurtig innfrysing

- Hold inne i 3 sekunder for å aktivere hurtig innfrysing (se bruksanvisningen). Funksjonen slår seg av automatisk etter ca 50 timer.



### ALARM (UTVENDIG LED)

Denne røde LED-lampen kan blinke for å vise en alarm eller feil også når døren er lukket. Åpne døren og se på det innvendige kontrollpanelet hvilken alarm/feil som har oppstått.

### TASTELÅS-INDIKATOR

### ALARM FOR STRØMBRUDD

Alarm for langvarig strømbrudd. (se bruksanvisningen)

### TASTELÅS-KNAPP

For å låse/låse opp tastene på kontrollpanelet, trykk på Tastelås-knappen i 3 sekunder: Tastelås-indikatoren vises en liten stund, og du vil høre et lydsignal.

### ALARMINDIKATOR

(se alarmtabellen under)

### STOPP ALARM-KNAPP

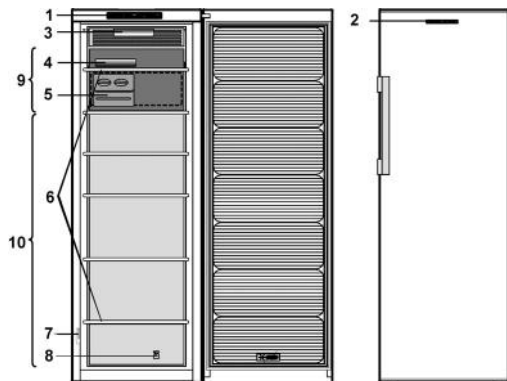
Trykk hvis en alarm utløses.

ALARMTABELL	Signal	Årsak	Løsning
Alarm for åpen dør	Lydalarmer aktiveres og alarmindikatoren  blinker	Døren har stått åpen i mer enn 2 minutter	Lukk døren
Temperaturalarm	Temperaturdisplayet blinker (°C) og alarmindikatoren  er på	Den innvendige temperaturen er ikke tilstrekkelig	Trykk på Stopp alarm-knappen . Lydalarmer stopper, temperaturdisplayet (°C) blinker, og alarmindikatoren  vil være på inntil temperaturen når < -10 °C.
Alarm for langvarig strømbrudd	Ikonet for strømbruddalarm  blir værende på, alarmindikatoren  blinker, og temperaturdisplayet (°C) blinker, og viser den høyeste temperaturen under strømbruddet.	Langvarig strømbrudd, som kan føre til at den innvendige temperaturen øker til 0 °C	Trykk på Stopp alarm-knappen . Lydalarmer stopper, temperaturdisplayet (°C) blinker, og alarmindikatoren  blir værende på inntil temperaturen når < -10 °C.
Funksjonsfeil	Bokstaven "F" blinker på displayet (°C)	Funksjonsfeil med produktet	Kontakt serviceavdelingen



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Læs brugervejledningen omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.



1. Betjeningspanel
2. Indikationer: Strømforsyning tilsluttet/Alarmer
3. Lamper med lysdioder
4. Fryseelementer\*
5. Twist-ismaskine\*
6. Glashylder
7. Typeplade med handelsnavn
8. Sæt til vending af dør
9. Område til indfrysning af friske madvarer eller til opbevaring af frosne madvarer
10. Område til opbevaring af frosne madvarer

\* Findes på valgte modeller

**TÆNDING AF APPARATET**

Når strømstikket sættes i stikkontakten, starter apparatet automatisk. Når der er tændt for skabet, skal der gå mindst 4-6 timer, inden der anbringes madvarer i det. Når apparatet sluttes til strømforsyningen, tænder displayet, og alle ikonerne vises på displayet i ca. 1 sekund. De fabriksindstillede værdier for fryseafdelingen tænder.

**VENDING AF DØREN**

- se de medfølgende anvisninger (modelversion\_2).

**Specifikationer, tekniske data og billeder kan variere afhængigt af modellen**

**INDIKATOR FOR STRØMFORSYNING TILSLUTTET (EKSTERN LYSDIODE)**

En ekstern, grøn lysdiode viser, at der er tændt for apparatet. Den slukker automatisk, når døren åbnes.

**INDIKATOR FOR GREEN INTELLIGENCE**

Green Intelligence teknologien fungerer automatisk for at sikre optimale betingelser for opbevaring af madvarerne.

**INDIKATOR FOR LYNINDFRYSNING**

**KNAPPEN ON/STANDBY.**

For at sætte apparatet i standby skal der trykkes på knappen i 3 sekunder. Alle ikoner slukker undtagen stregerne "-". Tryk på knappen igen for at aktivere apparatet igen

**INDIKATOREN ECO NIGHT**

**KNAPPEN ECO NIGHT (ELTARIF FOR NAT)**

Tryk på knappen for at aktivere/deaktivere funktionen Eco Night. Funktionen Eco Night gør det muligt at koncentrere apparatets energiforbrug til perioder med reducerede eltariffer, normalt om natten (se brugervejledningen)

**KNAPPEN TEMPERATUR/FAST FREEZE**

**Temperaturindstilling**

Apparatet er normalt fabriksindstillet til drift ved den anbefalede temperatur på -18 °C. Den indvendige temperatur kan justeres til mellem -16 °C og -24 °C på følgende måde:

- Tryk på knappen til indstilling af temperatur (°C). Opbevaringstemperaturen ændres med -1 °C for hvert tryk på knappen: Værdien ændres trinvis mellem -16 °C og -24 °C.

**Fast Freeze**

- Tryk i 3 sekunder for at aktivere funktionen Fast Freeze (se brugervejledningen). Funktionen slukker automatisk efter ca. 50 timer.



**TEMPERATURDISPLAY (°C)**

Viser den indstillede temperatur

**ALARM (EKSTERN LYSDIODE)**

Denne røde lysdiode kan blinke for at vise, at der forekommer en alarm eller en fejl, når døren er lukket. Åbn døren, og kontroller hvilken alarm/fejl, det drejer sig om på det indvendige betjeningspanel.

**INDIKATOR FOR TASTER LÅST**

**ALARM FOR STRØMAFBRYDELSE**

Indikator for alarm for længerevarende strømafbrydelse (se brugervejledningen).

**KNAPPEN KEY LOCK (TASTER LÅST)**

Tasterne på betjeningspanelet deaktiveres/aktiveres ved at trykke på knappen Key Lock i 3 sekunder: Indikatoren for taster låst vises kortvarigt, og der lyder et lysignal.

**INDIKATOR FOR ALARM**

(se tabellen over alarmer herunder)

**KNAPPEN STOP ALARM**

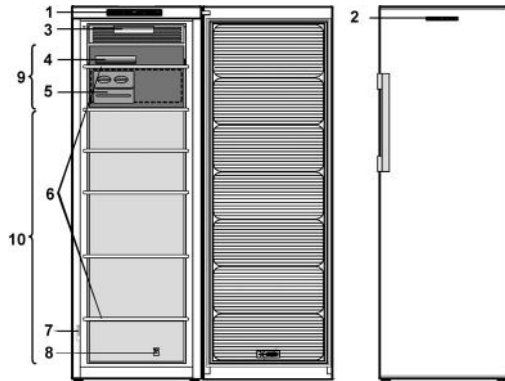
Tryk på knappen, hvis der forekommer en alarm.

TABEL OVER ALARMER	Signal	Årsag	Løsning
Alarm for åben dør	Lydsignalet er aktiveret, og indikatoren for alarm  blinker	Døren har stået åben i mere end 2 minutter	Luk døren
Temperaturalarm	Temperaturdisplayet blinker (°C), og indikatoren for alarm  forbliver tændt	Den indvendige temperatur er ikke passende	Tryk på knappen Stop Alarm  . Lydsignalet stopper, temperaturdisplayet (°C) blinker, og indikatoren for alarm  forbliver tændt, indtil en temperatur på < -10 °C nås.
Alarm for længerevarende strømafbrydelse	Ikonet for alarm for strømafbrydelse  forbliver tændt, indikatoren for alarm  blinker, og temperaturdisplayet (°C) blinker og viser den højeste temperatur, der forekom under strømafbrydelsen.	Længerevarende strømafbrydelse, der kan medføre, at den indvendige temperatur stiger til 0 °C	Tryk på knappen Stop Alarm  . Lydsignalet stopper, temperaturdisplayet (°C) blinker, og indikatoren for alarm  forbliver tændt, indtil en temperatur på < -10 °C nås.
Fejlfunktion	Bogstavet "F" blinker på displayet (°C)	Produktet fungerer ikke korrekt	Kontakt Service



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.



1. Käyttöpaneeli
2. Merkkivalot: Virta kytketty/Hälytykset
3. LED-valot
4. Kylmävaraajat\*
5. Käännettävä jääpalakone\*
6. Lasihyllyt
7. Arvokilpi ja merkki
8. Kätsyyden vaihtosarja
9. Pakastusalue tai pakasteiden säilytysalue
10. Pakasteiden säilytysalue

\* Saatavilla joissakin malleissa

**LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN**

Kun laite kytketään sähköverkkoon, se käynnistyy automaattisesti. Odota käynnistämisen jälkeen vähintään 4-6 tuntia, ennen kuin laitat elintarvikkeita jääkaappiin. Kun laite kytketään sähköverkkoon, näyttöön syttyy valo ja kaikki kuvakkeet näkyvät näytössä noin 1 sekunnin ajan. Pakastinosaston oletusarvoasetus (tehdasasetus) syttyy.

**OVEN AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTAMINEN**

- katso oheisia ohjeita (Malli Version\_2).

**Ominaisuudet, tekniset tiedot ja kuvat voivat vaihdella mallista riippuen**

**VIRTA KYTKETTY (ULKOPUOLINEN LED) - MERKKIVALO**

Ulkopuolinen vihreä led-valo osoittaa, että laitteen virta on kytketty. Se sammuu automaattisesti kun ovi avataan.

**GREEN INTELLIGENCE -MERKKIVALO**

Green Intelligence -teknologia toimii automaattisesti ja se takaa elintarvikkeiden optimaaliset säilytysolosuhteet.

**PIKAPAKASTUSTOIMINNON MERKKIVALO**

**VIRTA-/VALMIUSTILA -PAINIKE.**

Siirrä laite valmiustilaan painamalla painiketta 3 sekunnin ajan. Kaikki kuvakkeet sammuvat lukuunottamatta viivoja "- -". Paina painiketta uudelleen laitteen käynnistämiseksi

**EKO YÖ MERKKIVALO**

**EKO YÖ (YÖHINTA) -PAINIKE**

Paina Eko yö -toiminnon käyttöön ottamista tai käytöstä poistamista varten. Eko yö -toiminto mahdollistaa energian kulutuksen keskittämisen tunteihin, jolloin sähkön hinta on edullisempi, tavallisesti näin on yöllä (katso käyttöohjeita)



**LÄMPÖTILAN NÄYTTÖ (°C)**  
Asetetun lämpötilan näyttö

**LÄMPÖTILA-/PIKAPAKASTUSPAINIKE**

**Lämpötilan säätö**

Laite on tavallisesti tehtaalla asetettu suositeltuun lämpötilaan -18 °C. Sisälämpötilaa voidaan säätää alueella -16 °C – -24 °C, toimi seuraavalla tavalla:

- Paina lämpötilan asetuspainiketta (°C). Säilytyslämpötilaa voidaan muuttaa -1 °C kerrallaan jokaisella painikkeen painalluksella: arvo muuttuu jaksoittaisesti välillä -16 °C ja -24 °C.

**Pikapakastus**

- Paina 3 sekunnin ajan pikapakastustoiminnon käynnistämistä varten (katso käyttöohjeita) Toiminto sammuu automaattisesti noin 50 tunnin kuluttua.

**HÄLYTYS (ULKOPUOLINEN LED)**

Tämä punainen led-valo vilkkuu osoittaen hälytyksen tai vian, vaikka ovi olisi kiinni. Avaa ovi ja tarkista sisäpuolen käyttöpaneelista mikä hälytys/vika on kyseessä.

**PAINIKELUKITUKSEN MERKKIVALO**

**SÄHKÖKATKOHÄLYTYS**

Pitkän sähkökatkon hälytyksen merkkivalo. (katso käyttöohjeita)

**PAINIKELUKITUKSEN PAINIKE**

Käyttöpaneeli lukitaan/vapautetaan painamalla painikelukituksen painiketta 3 sekuntia: painikelukituksen merkkivalo näkyy hetken aikaa ja kuuluu äänimerkki.

**HÄLYTYSMERKKIVALO**

(katso alla olevaa hälytystaulukkoa)

**HÄLYTYKSEN KUITTAUS -PAINIKE**

Paina hälytyksen sattuessa.

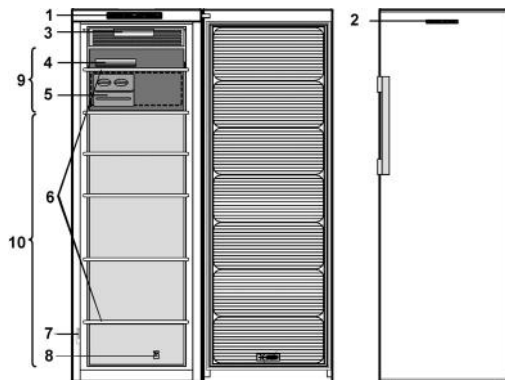
HÄLYTYSTAUUKKO	Ilmoitus	Syy	Korjaus
Ovi auki -hälytys	Kuuluu äänimerkki ja hälytysmerkkivalo  vilkkuu	Ovi on ollut auki yli 2 minuuttia	Sulje ovi
Lämpötilahälytys	Lämpötilan näyttö (°C) vilkkuu ja hälytysmerkkivalo  jää palamaan	Sisälämpötila ei ole sopiva	Paina hälytyksen kuittauspainiketta ; äänimerkki hiljenee, lämpötilan näyttö (°C) vilkkuu ja hälytysmerkkivalo  palaa kunnes on saavutettu lämpötila < -10 °C.
Pitkän sähkökatkon hälytys	Sähkökatkon hälytyskuvake  palaa, hälytysmerkkivalo  vilkkuu ja lämpötilan näyttö (°C) vilkkuu osoittaen korkeimman sähkökatkon aikana saavutetun lämpötilan.	Pitkä sähkökatko voi aiheuttaa sisälämpötilan kohoamisen arvoon 0 °C	Paina hälytyksen kuittauspainiketta ; äänimerkki hiljenee, lämpötilan näyttö (°C) vilkkuu ja hälytysmerkkivalo  palaa kunnes on saavutettu lämpötila < -10 °C.
Toimintahäiriö	Kirjain F vilkkuu näytössä (°C)	Tuotteen toimintahäiriö	Ota yhteys huoltopalveluun



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)



Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.



1. Panel sterowania
2. Kontrolki: Zasilanie/Alarmy
3. Oświetlenie diodowe
4. Pakiety lodowe\*
5. Kostkarka do lodu\*
6. Szklane półki
7. Tabliczka znamionowa z nazwą handlową
8. Zestaw do zmiany kierunku otwierania drzwi
9. Strefa zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania mrożonek
10. Strefa przechowywania zamrożonej żywności

\* Dostępność w wybranych modelach

## URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Po podłączeniu urządzenia do zasilania zaczyna ono działać automatycznie. Po uruchomieniu urządzenia należy odczekać co najmniej 4-6 godzin przed włożeniem żywności do środka. Po podłączeniu urządzenia do sieci wyświetlacz zostaje podświetlony i przez około 1 sekundę ukazują się wszystkie ikony. Podświetlone zostają również fabryczne (domyślne) ustawienia komory zamrażarki.

## JAK ZMIENIĆ KIERUNEK OTWIERANIA DRZWI

- patrz dołączona instrukcja (Model Version\_2).

**Właściwości, dane techniczne oraz ilustracje mogą się różnić w zależności od modelu**

### WSKAŹNIK POWER ON (ZEWN. LED)

Zewnętrzna zielona dioda LED wskazująca, że urządzenie jest włączone. Gaśnie automatycznie, gdy zostają otwarte drzwi.

### KONTROLKA GREEN INTELLIGENCE

Technologia Green Intelligence uruchamia się automatycznie, aby zapewnić optymalne warunki przechowywania żywności.

### KONTROLKA FUNKCJI SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA (FAST FREEZE)

### PRZYCISK ON/STANDBY (WL./TRYB CZUWANIA).

Aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania, należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 3 sekundy. Gasną wszystkie ikony za wyjątkiem myślników "-". Nacisnąć ponownie przycisk, aby ponownie uruchomić urządzenie.

### KONTROLKA ECO NIGHT

### PRZYCISK FUNKCJI ECO NIGHT (TARYFA NOCNA)

Nacisnąć przycisk, aby włączyć/wyłączyć funkcję Eco Night. Funkcja Eco Night umożliwia skoncentrowanie poboru energii w godzinach, w których panuje niższa taryfa, z reguły w godzinach nocnych (patrz instrukcja obsługi).



WYŚWIETLACZ TEMPERATURY (°C)  
Wyświetlacz ustawionej temperatury

### PRZYCISK TEMPERATURE / FAST FREEZE (TEMPERATURA / SZYBKIE ZAMRAŻANIE).

#### Regulacja temperatury

Urządzenie z reguły jest ustawione fabrycznie na zalecaną temperaturę -18 °C.

Temperaturę wewnętrzną można wyregulować w przedziale od -16 °C do -24 °C w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk regulacji temperatury (°C). Temperaturę przechowywania żywności można zmienić o -1 °C po każdorazowym naciśnięciu przycisku: wartości zmieniają się po kolei od -16 °C do -24 °C.

#### Fast Freeze (Szybkie zamrażanie)

- Nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję szybkiego zamrażania (patrz instrukcja obsługi). Funkcja ta wyłączy się samoczynnie po upływie około 50 godzin.

### ALARM (ZEWN. LED)

Czerwona dioda LED może migać, sygnalizując wystąpienie alarmu lub usterki nawet wtedy, gdy drzwi są zamknięte. Należy otworzyć drzwi i sprawdzić na wewnętrznym panelu sterowania, jaki alarm lub usterka wystąpiły.

### KONTROLKA BLOKADY PRZYCISKÓW

### ALARM PRZERWY W ZASILANIU

Kontrolka długiej przerwy w zasilaniu (patrz instrukcja obsługi)

### PRZYCISK BLOKADY PRZYCISKÓW

W celu zablokowania/odblokowania klawiszy na panelu sterowania należy nacisnąć przycisk blokady przycisków (🔒) i przytrzymać go przez 3 sekundy; spowoduje to wyświetlenie się przez krótką chwilę kontrolki blokady przycisków (🔒) i rozlegnięcie się sygnału akustycznego.

### KONTROLKA ALARMU

(patrz poniższa Tabela alarmów)

### PRZYCISK WYŁĄCZANIA ALARMU (STOP ALARM)

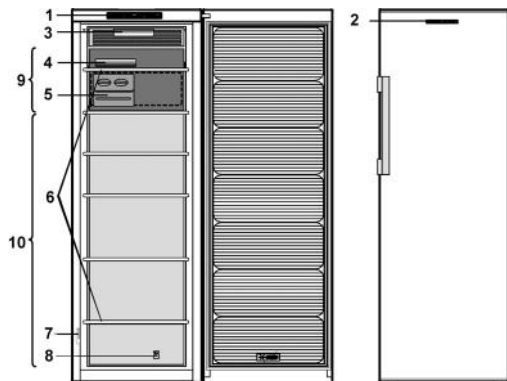
Nacisnąć w przypadku alarmu.

TABELA ALARMÓW	Sygnal	Przyczyna	Rozwiązanie
Alarm "Otwarte drzwi"	Uruchamia się sygnał dźwiękowy i miga kontrolka alarmu (⚠️)	Drzwi pozostawały otwarte przez ponad 2 minuty.	Zamknąć drzwiczki
Alarm temperaturowy	Wyświetlacz temperatury miga (°C), a kontrolka alarmu (⚠️) nadal świeci światłem stałym.	Temperatura panująca wewnątrz komory jest nieodpowiednia.	Nacisnąć przycisk "Wyłącz alarm" (⚠️); alarm akustyczny zostaje wyłączony, wyświetlacz temperatury (°C) miga, a kontrolka alarmu (⚠️) świeci światłem stałym, dopóki nie zostanie osiągnięta temperatura < -10 °C.
Alarm długiej przerwy w zasilaniu	Ikona alarmu w zasilaniu (🔌) nadal świeci światłem stałym, kontrolka alarmu (⚠️) miga; miga również wyświetlacz temperatury (°C), wskazując maksymalną temperaturę osiągniętą podczas przerwy w zasilaniu.	Długa przerwa w zasilaniu, mogąca spowodować zwiększenie temperatury wewnętrznej do 0 °C.	Nacisnąć przycisk "Wyłącz alarm" (⚠️); sygnał dźwiękowy ustanie, wyświetlacz temperatury (°C) miga, a kontrolka alarmu (⚠️) świeci światłem stałym aż do momentu osiągnięcia temperatury < -10 °C.
Nieprawidłowe działanie	Na wyświetlaczu (°C) miga litera "F".	Nieprawidłowe działanie urządzenia	Skontaktować się z Serwisem Technicznym.



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Přečtěte si pečlivě Návod k použití ještě před použitím spotřebiče.



1. Ovládací panel
2. Signalizace: Napájení ZAPNUTO/Poplachy
3. Osvětlení LED
4. Ledové krabičky\*
5. Otočný výrobek ledu\*
6. Skleněné police
7. Výrobní štítek s obchodním názvem
8. Sada ke změně otevírání dveří
9. Zóna pro zmrazování čerstvých potravin nebo skladování zmrazených potravin
10. Prostor pro skladování zmrazených potravin

\* K dispozici u vybraných modelů

**ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE**

Po zapojení do sítě se spotřebič automaticky spustí. Po spuštění spotřebiče počkejte nejméně 4-6 hodin, a teprve pak do něj vložte potraviny. Po zapojení spotřebiče do sítě se displej rozsvítí a přibližně na 1 vteřinu se na něm zobrazí všechny ikony. Rozsvítí se výchozí nastavení (z výroby) mrazícího oddílu.

**JAK ZMĚNIT DVEŘNÍ ZÁVĚSY**

- viz příložený návod (Model verze\_2).

**Funkce, technické údaje a obrázky se mohou lišit podle modelu.**

**UKAZATEL NAPÁJENÍ ZAPNUTO (EXTERNÍ LED)**

Externí zelená LED ukazuje, že je spotřebič zapnutý. Při otevření dveří automaticky zhasne.

**UKAZATEL ZELENÁ INTELIGENCE**

Technologie Zelená inteligence automaticky zajišťuje udržení optimálních podmínek k uchování vložených potravin.

**UKAZATEL RYCHLÉ ZMRAZENÍ**

**TLAČÍTKO ZAPNUTO/KLIDOVÝ STAV**

Do klidového stavu uvedete spotřebič stisknutím a podržením tlačítka na 3 vteřiny. Všechny ikony se vypnou s výjimkou pomlček "--". Dalším stiskem spotřebič znovu zapnete.

**UKAZATEL NOČNÍ EKO**

**TLAČÍTKO NOČNÍ EKO (NOČNÍ SAZBA)**

Funkci Noční eko zapnete/vypnete stiskem. Funkce Noční eko umožňuje nasměrovat spotřebu energie u spotřebiče do doby mimo špičku, obvykle v noci (viz návod k použití).



**DISPLEJ TEPLoty (°C)**  
Nastavte displej teploty.

**TLAČÍTKO TEPLoty /RYCHLÉHO ZMRAZENÍ**

**Nastavení teploty**

Spotřebič je obvykle z výroby nastaven pro provoz při doporučené teplotě -18 °C. Vnitřní teplotu můžete nastavit v rozmezí -16 °C a -24 °C, postupuje takto:

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty (°C). Skladovací teplota může být změněna s každým stiskem tlačítka o -1°C: hodnota se mění cyklicky mezi -16 °C a -24 °C.

**Rychlé zmrazení**

- Stiskněte na 3 vteřiny pro aktivaci Funkce rychlého zmrazení (viz návod k použití). Funkce se automaticky vypne po asi 50 hodinách.

**POPLACH (EXTERNÍ LED)**

Tato červená LED může blikat k signalizaci poplachu nebo poruchy i při zavřených dveřích. Prosím, otevřete dveře a zkontrolujte na vnitřním ovládacím panelu, k jakému poplachu/poruše došlo.

**UKAZATEL ZABLOKOVÁNÍ**

**POPLACH VÝPADKU PROUDU**

Ukazatel poplachu dlouhého výpadku proudu. (viz návod k použití)

**TLAČÍTKO ZABLOKOVÁNÍ**

Chcete-li zablokovat/odblokovat tlačítka na ovládacím panelu, stiskněte tlačítko Zablokování tlačítek (🔒) na 3 vteřiny: na krátkou dobu se zobrazí ukazatel zablokování (🔒) a zazní zvukový signál.

**UKAZATEL POPLACHU**

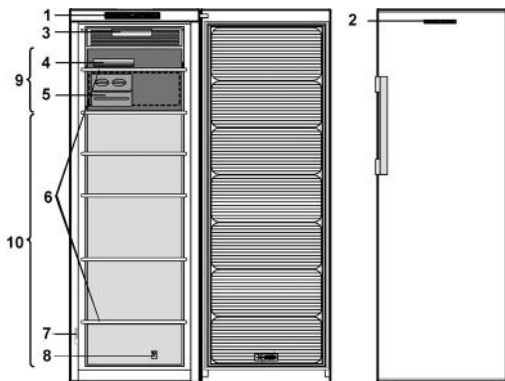
(viz níže Tabulka s poplachy)

**TLAČÍTKO VYPNUTÍ POPLACHŮ**

Stiskněte v případě poplachu.

TABULKA POPLACHŮ	Signalizace	Příčina	Řešení
Poplach při otevřených dveřích	Zazní zvukový signál a ukazatel poplachu ⚠️ bliká.	Dveře zůstaly otevřené na dobu delší než 2 minuty.	Zavřete dveře.
Poplach teploty	Ukazatel teploty bliká (°C) a ukazatel poplachu ⚠️ svítí.	Vnitřní teplota není správná.	Stiskněte tlačítko Vypnutí poplachu ⚠️; zvukový signál se vypne, displej teploty (°C) bliká a ukazatel poplachu ⚠️ svítí, dokud není dosažena teploty < -10 °C.
Poplach dlouhého výpadku proudu	Ikona výpadku proudu ⚡ svítí, ukazatel poplachu ⚠️ bliká, displej teploty (°C) bliká a ukazuje maximální teplotu dosaženou při výpadku proudu.	Delší výpadek proudu, který může způsobit zvýšení vnitřní teploty na 0 °C.	Stiskněte tlačítko Vypnutí poplachu ⚠️; zvukový poplach se vypne, displej teploty (°C) bliká a ukazatel poplachu ⚠️ svítí, dokud není dosaženo teploty < -10 °C.
Porucha	Na displeji se objeví písmeno "F" (°C).	Porucha spotřebiče	Spojte se s poprodejním servisem.

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte Návod na použitie.



1. Ovládací panel
2. Indikácie: Zapnuté napájanie/Alarmy
3. Osvetlenie LED
4. Ľadové balíčky\*
5. Výrobník ľadu Twist\*
6. Sklenené police
7. Výrobný štítok s obchodným menom
8. Súprava na zmenu smeru otvárania dverí
9. Priestor na zmrazovanie čerstvých potravín a na uskladnenie mrazených potravín
10. Priestor na skladovanie zmrazených potravín

\* K dispozícii na niektorých modeloch

**ZAPNUTIE SPOTREBIČA**

Spotrebič sa zapne automaticky po zapojení do zásuvky elektrickej siete. Po zapnutí spotrebiča sa odporúča počkať 4 - 6 hodín, až potom vložiť potraviny. Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete sa displej rozsvieti a na približne 1 sekundu sa na displeji zobrazia všetky ikony. Rozsvietenie sa predvolené hodnoty (z výroby) mraziaceho priestoru.

**AKO ZMENIŤ SMER OTVÁRANIA DVERÍ**

- pozrite priložené pokyny (Model Verzia\_2).

**Charakteristiky, technické údaje a obrázky sa môžu meniť v závislosti od modelu**

**KONTROLKA POWER ON (EXTERNÁ LED)**

Externá zelená kontrolka LED indikuje, že spotrebič je pod elektrickým napätím. Automaticky zhasne po otvorení dverí.

**INDIKÁTOR GREEN INTELLIGENCE**

Technológia Green Intelligence (Zelená inteligencia) funguje automaticky, aby sa zaistili optimálne podmienky pre uchovanie uskladnených potravín.

**INDIKÁTOR FAST FREEZE**

**PREPÍNAČ ZAP/STANDBY**

Na prepnutie spotrebiča do pohotovostného režimu stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy. Zhasnú všetky ikony okrem "-". Spotrebič sa opäť aktivuje opätovným stlačením tlačidla

**INDIKÁTOR ECO NIGHT**

**TLAČIDLO ECO NIGHT (NOČNÉ SADZBY ENERGIE)**

Stlačením sa aktivuje/vypne funkcia Eco Night. Funkcia Eco Night umožňuje koncentráciu spotreby energie spotrebiča na dobu s nižšími sadzbami, zvyčajne v noci (pozrite Návod na použitie)



**TEPLOTNÝ DISPLEJ (°C)**  
Nastavenie teplotného displeja

**TLAČIDLO TEPLOTA/FAST FREEZE.**

**Nastavenie teplôt**

Spotrebič je zvyčajne z výroby nastavený na prevádzku pri odporúčanej teplote -18 °C. Interná teplota sa dá nastaviť na hodnoty -16 °C až -24°C podľa nasledujúcich pokynov:

- Stlačte tlačidlo nastavenia teploty (°C). Teplota skladovania sa dá zmeniť o -1 °C pri každom stlačení tlačidla: hodnota sa bude meniť cyklicky od -16 °C po -24 °C.

**Fast Freeze (Rýchle zmrazovanie)**

- Stlačením na 3 sekundy sa aktivuje funkcia Fast Freeze (pozrite Návod na použitie) Funkcia sa vypne automaticky po približne 50 hodinách.

**ALARM (EXTERNÁ LED)**

Táto červená kontrolka LED môže blikať, čím indikuje výskyt alarmu alebo poruchy, aj keď sú dvere zatvorené. Otvorte dvere a na internom ovládacom paneli skontrolujte, ktorý alarm alebo porucha sa vyskytli.

**INDIKÁTOR ZABLOKOVANIA KLÁVESNICE**

**ALARM PRERUŠENIA DODÁVKY ELEKTRINY**

Indikátor dlhodobého prerušenia dodávky elektriny. (pozrite Návod na použitie)

**TLAČIDLO ZABLOKOVANIA KLÁVESNICE**

Klávesy ovládacieho panela zablokujete/odblokujete stlačením tlačidla zablokovania klávesnice na 3 sekundy: na chvíľku sa zobrazí indikátor zablokovania klávesnice sa zaznie zvukové znamenie.

**INDIKÁTOR ALARMU**

(pozri tabuľku s alarmami nižšie)

**TLAČIDLO STOP ALARMU**

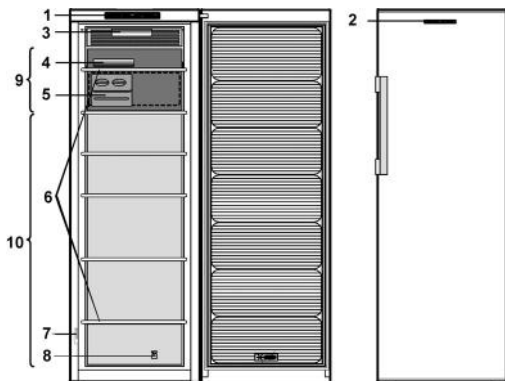
Stlačte v prípade alarmu.

TABUĽKA ALARMOV	Signál	Príčina	Náprava
Alarm pri otvorených dverách	Zaznie zvukový signál a svetelná kontrolka  bliká	Dvere ostali otvorené dlhšie než 2 minúty	Zatvorte dvere
Teplotný alarm	Bliká teplotný displej (°C) a indikátor Alarm  ostane svietiť	Vnútna teplota nie je vhodná	Stlačte tlačidlo Stop Alarm  ; zvukový signál sa preruší, teplotný displej (°C) bliká a indikátor alarmu  ostane svietiť, kým sa nedosiahne teplota < -10 °C.
Indikátor dlhodobého prerušenia dodávky elektriny	Ikona dlhodobého prerušenia dodávky elektriny  ostane svietiť, indikátor alarmu  bliká a teplotný displej (°C) bliká, pričom sa zobrazuje maximálna teplota dosiahnutá počas výpadku napájania.	Dlhodobé prerušenie napájania, schopné spôsobiť zvýšenie vnútornej teploty na 0°C	Stlačte tlačidlo Stop Alarm  ; preruší sa zvukové znamenie, teplotný displej (°C) bliká a indikátor alarmu  ostane svietiť, kým sa nedosiahne teplota < -10 °C.
Porucha	Písmeno "F" bliká na displeji (°C)	Porucha spotrebiča	Zavolajte servisné stredisko



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

**Olvassa el figyelmesen a mellékelt Használati utasítást a készülék használata előtt.**



1. Kezelőlap
2. Jelzések: Bekapcsolás/Riasztások
3. LED-es világítás
4. Jégakkuk\*
5. Csavarható jégkockakészítő\*
6. Üvegpolecok
7. Adattábla a kereskedelmi névvel
8. Ajtómegfordító készlet
9. Friss élelmiszer lefagyasztására vagy fagyasztott élelmiszer tárolására szolgáló terület
10. Fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas tér

\* Egyes modelleknél áll rendelkezésre

**A KÉSZÜLÉK BEINDÍTÁSA**

Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, az automatikusan működni kezd. A készülék elindítása után várjon legalább 4-6 órát, mielőtt ételt tesz a készülékbe. Az elektromos hálózatra való csatlakoztatáskor a kijelző világítani kezd, és kb. 1 másodpercre az összes ikon megjelenik a kijelzőn. A fagyasztótér beállításainak alapértelmezett (gyári) értékei világítanak.

**AZ AJTÓNYITÁS MEGVÁLTOZTATÁSA**

- lásd a mellékelt útmutatót (modellváltozat\_2).

**A készülékjellemzők, műszaki adatok és képek a típustól függően eltérőek lehetnek**

**BEKAPCSOLÁS (KÜLSŐ LED) JELZÉS**

Egy külső zöld LED mutatja, hogy a készülék be van kapcsolva. Automatikusan kialszik, amikor kinyitja az ajtót.

**ZÖLD INTELLIGENCIA JELZÉS**

A Zöld intelligencia technológia automatikusan működik, hogy optimális körülményeket biztosítson a tárolt élelmiszerek eltartásához.

**GYORSFAGYASZTÁS JELZÉS**

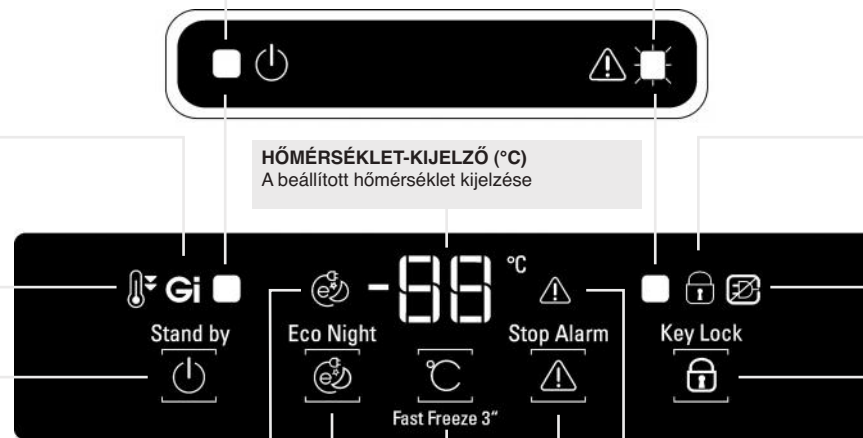
**BE/KÉSZENLÉT GOMB.**

A készülék készenléti állapotba helyezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Minden ikon kialszik a kötőjelek "-" kivételével. Nyomja meg ismét a gombot a készülék újbóli aktiválásához

**ECO ÉJSZAKA JELZÉS**

**ECO ÉJSZAKA (ÉJSZAKAI DÍJSZABÁS) GOMB**

Nyomja meg az Eco éjszaka funkció aktiválásához/kiiktatásához. Az Eco éjszaka funkció lehetővé teszi, hogy a készülék energiafogyasztását a csökkentett díjszabású órákra, rendszerint az éjszakai órákra koncentrálja (lásd a Használati utasítást)



**HŐMÉRSÉKLET-KIJELZŐ (°C)**  
A beállított hőmérséklet kijelzése

**HŐMÉRSÉKLET/GYORSFAGYASZTÁS GOMB.**

**Hőmérséklet-beállítás**

A készülék normál esetben gyárilag be van állítva az ajánlott -18 °C hőmérsékleten való működésre. A belső hőmérséklet -16 °C és -24 °C között állítható, a következők szerint eljárva:

- Nyomja meg a hőmérséklet-beállítás gombot (°C). A tárolási hőmérséklet a gomb minden egyes megnyomása révén -1 °C-kal módosítható: az érték ciklikusan változik -16 °C és -24 °C között.

**Gyorsfagyasztás**

- Nyomja meg 3 másodpercig a Gyorsfagyasztás funkció aktiválásához (lásd a Használati utasítást). A funkció kb. 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

**RIASZTÁS (KÜLSŐ LED)**

Ez a piros LED villogva tudja mutatni riasztás vagy meghibásodás előfordulását akkor is, amikor az ajtó be van zárva. Kérjük, nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze a belső kezelőlapon, milyen riasztás/meghibásodás történt.

**GOMBZÁR JELZÉS**

**ÁRAMKIMARADÁS MIATTI RIASZTÁS**

Hosszú áramkimaradás miatti riasztás jelzés. (lásd a Használati utasítást)

**GOMBZÁR GOMB**

A kezelőlap gombjainak zárolásához feloldásához nyomja meg a Gombzár gombot 3 másodpercig: a Gombzár jelzés rövid időre megjelenik, és egy hangjelzés hallható.

**RIASZTÁS JELZÉS**

(lásd az alábbi Riasztások táblázatát)

**RIASZTÁSLEÁLLÍTÁS GOMB**

Nyomja meg riasztás esetén.

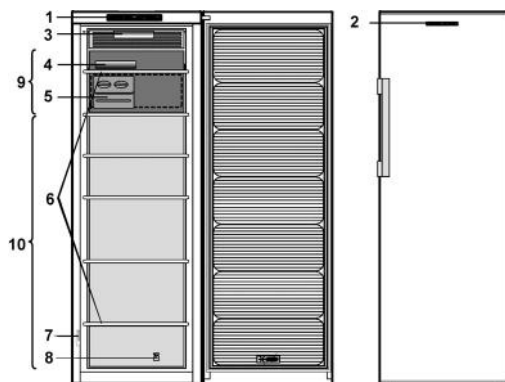
RIASZTÁSOK TÁBLÁZATA	Jelzés	Ok	Orvoslás
Az ajtó nyitva hagyására figyelmeztető vészjelzés	A hangjelzés aktiválódik, és a Riasztás jelzés villog	Az ajtó 2 percnél tovább nyitva maradt	Csukja be az ajtót
Hőmérséklet riasztás	A Hőmérséklet-kijelző villog (°C) és a Riasztás jelzés folyamatosan világít	A belső hőmérséklet nem megfelelő	Nyomja meg a Riasztásleállítás gombot; a hangjelzéssel riasztás leáll, a Hőmérséklet-kijelző villog, és a Riasztás jelzés mindaddig folyamatosan világít, amíg a hőmérséklet el nem érte a < -10 °C értéket.
Hosszú áramkimaradás miatti riasztás	Az Áramkimaradás miatti riasztás ikon folyamatosan világít, a Riasztás jelzés villog, és a Hőmérséklet-kijelző villog, miközben az áramkimaradás alatt elért maximális hőmérsékletet mutatja.	Egy hosszan tartó áramkimaradás előidézheti azt, hogy a belső hőmérséklet 0 °C-ra emelkedjen	Nyomja meg a Riasztásleállítás gombot; a hangjelzéssel riasztás leáll, a Hőmérséklet-kijelző villog, és a Riasztás jelzés mindaddig folyamatosan világít, amíg el nem érte a < -10 °C hőmérsékletet.
Meghibásodás	Az "F" betű villog a kijelzőn (°C)	A termék meghibásodása	Forduljon a vevőszolgálathoz



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)



Перед тем как приступить к использованию прибора, внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.



1. Панель управления
2. Индикаторы: Наличия питания/аварийных сигналов
3. Светодиодная лампочка
4. Аккумуляторы холода Ice packs\*
5. Льдогенератор Twist Ice Maker\*
6. Стекланные полки
7. Табличка технических данных с коммерческим названием
8. Комплект для изменения стороны навески дверцы
9. Зона для замораживания свежих продуктов или для хранения замороженных продуктов
10. Зона хранения замороженных продуктов

\* Только для определенных моделей

**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

После того как вилка сетевого шнура прибора будет вставлена в розетку, он автоматически начинает работать. После включения прибора подождите не менее 4-6 часов перед тем, как помещать в него продукты. При подключении прибора к электрической сети дисплей загорается, и в течение примерно одной секунды на нем отображаются все символы. Загораются также заданные по умолчанию (на заводе-изготовителе) значения температуры морозильной камеры.

**ΙΣΜΕΝΗ ΣΤΟΡΟΝΗ ΝΑΒΕΣΚΗ ΔΕΡΕΥΣΥ**

- см. прилагаемую инструкцию (Версия модели\_2).

**Характеристики, технические данные и иллюстрации могут меняться в зависимости от модели прибора**

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΒΚΛΟΤΗΝΑ (ΒΥΒΕΔΕΝΝΥ ΝΑΡΥΧΥ ΣΥΕΤΟΔΙΟΔ)**

Выведенный наружу зеленый индикатор, загорающийся, когда прибор включен в сеть. При открывании дверцы он автоматически гаснет.

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΡΕΖΙΜΑ GREEN ΙΝΤΕΛΛΙΓΕΝΣΕ**

Режим Green Intelligence автоматически обеспечивает оптимальные условия, необходимые для сохранности продуктов.

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΡΕΖΙΜΑ ΒΥΣΤΡΟΓΥ ΖΑΜΟΡΑΖΙΒΑΝΑ (FAST FREEZE)**

**ΚΝΟΠΚΑ "ΒΚΛ/ΡΕΖΙΜ ΟΥΔΙΩΑΝΑ".**

Для установки прибора в режим ожидания нажмите кнопку "Вкл/Режим ожидания" и удерживайте ее в нажатом положении в течение 3 секунд. При этом погаснут все символы за исключением черточек "-". Чтобы снова включить прибор, еще раз нажмите эту же кнопку

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΡΕΖΙΜΑ ΕΣΟ ΝΙΓΗΤ**

**ΚΝΟΠΚΑ ΒΚΛΟΤΗΝΑ/ΒΥΚΛΟΤΗΝΑ ΡΕΖΙΜΑ ΕΣΟ ΝΙΓΗΤ ("ΝΟΧΝΥ ΤΑΡΙΦ")**

Нажмите эту кнопку для включения/выключения режима Eco Night. Режим Eco Night позволяет прибору потреблять максимум энергии в часы действия пониженного тарифа на электричество, действующего, обычно, в ночное время (см. руководство по эксплуатации).



**ΔΙΣΠΛΕΥ ΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡΥ (°C)**  
Дисплей для индикации заданных значений температуры

**ΚΝΟΠΚΑ ΡΕΓΥΛΙΩΡΚΥ ΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡΥ/ΒΚΛΟΤΗΝΑ ΡΕΖΙΜΑ ΒΥΣΤΡΟΓΥ ΖΑΜΟΡΑΖΙΒΑΝΑ (FAST FREEZE)**

**Ρεγυλιовка температуры**

Обычно на заводе-изготовителе прибор настроен на работу при температуре -18 °C. Температуру внутри прибора, тем не менее, можно отрегулировать в пределах от -16 °C до -24 °C, действуя следующим образом:

- Нажмите кнопку регулировки температуры (°C). Температуру хранения можно изменять на -1 °C при каждом нажатии кнопки: ее величина будет циклически изменяться от -16 °C до -24 °C.

**Быстрое замораживание (Fast Freeze)**

- Нажмите эту кнопку и удерживайте ее в нажатом положении в течение 3 секунд для включения режима быстрого замораживания (Fast Freeze) (см. руководство по эксплуатации) Через 50 часов этот режим автоматически выключится.

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΝΑΛΙΧΑΝΑ ΑΒΑΡΙΥΝΟΓΥ ΣΙΓΝΑΛΑ (ΒΥΒΕΔΕΝΝΥ ΝΑΡΥΧΥ ΣΥΕΤΟΔΙΟΔ)**

Этот красный светодиод может мигать, указывая на наличие аварийного сигнала или неисправности даже при закрытой дверце. Откройте дверцу и с помощью индикации на внутренней панели управления определите тип аварийного сигнала/неисправности.

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΦΥΝΚΤΙΥΝ "ΒΚΛΟΤΗΝΑ ΚΝΟΠΚΥ"**

**ΑΒΑΡΙΥΝΟΓΥ ΣΙΓΝΑΛ ΣΒΟΥ ΠΟΔΑΧΥ ΕΛΕΚΤΡΟΠΙΤΑΝΑ**

Индикатор аварийного сигнала продолжительного сбоя подачи электропитания. (см. руководство по эксплуатации)

**ΚΝΟΠΚΑ ΒΚΛΟΤΗΝΑ/ΒΥΚΛΟΤΗΝΑ ΦΥΝΚΤΙΥΝ "ΒΚΛΟΤΗΝΑ ΚΝΟΠΚΥ"**

Для выполнения блокировки/разблокировки панели управления нажмите кнопку "Блокировка кнопок" и удерживайте ее в нажатом положении в течение 3 секунд: на короткое время на дисплей будет выведен индикатор функции "Блокировка кнопок", и будет подаваться звуковой сигнал.

**ΙΝΔΙΚΑΤΟΡ ΝΑΛΙΧΑΝΑ ΑΒΑΡΙΥΝΟΓΥ ΣΙΓΝΑΛΑ**  
(см. ниже таблицу аварийных сигналов)

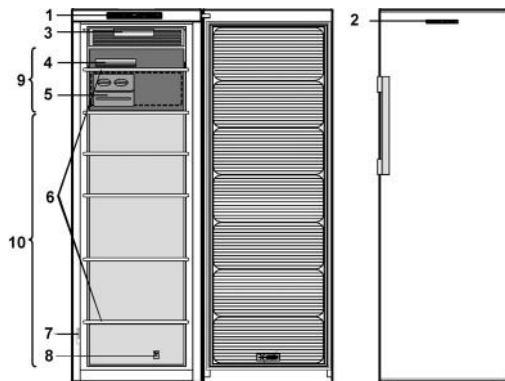
**ΚΝΟΠΚΑ ΟΤΚΛΟΤΗΝΑ ΑΒΑΡΙΥΝΟΓΥ ΣΙΓΝΑΛΙΣΑΤΙΥΝ**

Нажмите эту кнопку в случае появления аварийного сигнала.

ΤΑΒΛΙΣΑ ΑΒΑΡΙΥΝΟΓΥ ΣΙΓΝΑΛΩ	ΣΙΓΝΑΛ	ΠρΙΧΑΙΝΑ	ΣΠΟΣΟΥ ΕΥΣΤΡΑΝΑΝΑ
ΣΙΓΝΑΛΙΣΑΤΙΥΝ ΟΥΡΤΥΡΥ ΔΕΡΕΥΣΥ	ΠοΔαετα ζυκοωυ σΙγνΑλ, и мИгает иνδИкАтор нАлИчАя аβΑρИυноγυ σИγнАлА	Δερεца оσταβΑλеса ουρτΥρΥ более 2 мИнут	ΖακρИте δερεцу
ΣΙΓΝΑΛΙΣΑΤΙΥΝ ΠΟΫΣΙΩΑΝΑ ΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡΥ	ΜИгает дИсплАй τεμπερΑτυρΥ (°C), а иνδИкАтор нАлИчАя аβΑρИυноγυ σИγнАлА	ΤεμπερΑτυρΑ νυτρυ ρИβορΑ являеτАся нАнΑδεжАщей	ΝαμИте κνοπкА οτκλοτИна аβΑρИυноγυ σИγнАлИсΑτИυν; πρИ ετομ ποΔαча ζυκοωυ σИγнАлА πρεκρατИсАετА, дИсплАй τεμπερΑτυρΥ (°C) προδλжИт мИгать, а иνδИкАтор нАлИчАя аβΑρИυноγυ σИγнАлА бυдет гореть до тех пор, пока не бυдет дИσтИγнυто значенАе τεμπερΑτυρΥ <-10 °C.
ΑβΑρИυноγυ σИγнАлА προδλжИтАельноγυ сβοу ποΔαчы ελεκτροπИтΑна	СИмвол аβΑρИυноγυ σИγнАлА сβοу ποΔαчы ελεκτροπИтΑна горИт нАπρерывнυм светом, иνδИкАтор нАлИчАя аβΑρИυноγυ σИγнАлА мИгает; дИсплАй τεμπερΑτυρΥ (°C) мИгает, ποκΑзывая мΑксИмАльнοе значенАе τεμπερΑτυρΥ, дИσтИγнυтоε во время ουσυτΑνАя ελεκτροπИтΑна.	ΠροδλжИтАельноε ουσυτΑνАе ελεκτροπИтΑна, κοτοροε мοжеτ πρИвЕстИ в ποΫсИωИе τεμπερΑτυρΥ до 0 °C	ΝαμИте κνοпкА οτκλοτИна аβΑρИυноγυ σИγнАлИсΑτИυн; πρИ ετομ ποΔαча ζυκοωυ σИγнАлА πρεκρατИсАετА, дИсплАй τεμπερΑτυρΥ (°C) προδλжИт мИгать, а иνδИкАтор нАлИчАя аβΑρИυноγυ σИγнАлА бυдет гореть до тех пор, пока не бυдет дИσтИγнυто значенАе τεμπερΑτυρΥ <-10 °C.
ΝεИсπρΑνυτΑ	ΝΑ дИсплАе (°C) мИгает бυквΑ "F"	ΝεИсπρΑνυτΑ ρИβορΑ	ΟβρατИтеся в сервИснυй центр

www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за употреба.



1. Командно табло
2. Индикации: Включено храняване/Аларми
3. Осветление със светодиоди
4. Охлаждащи пакетчета\*
5. Ротационно устройство за лед\*
6. Стъклени рафтове
7. Табелка с основните данни и търговско наименование
8. Комплект за обръщане на вратата
9. Зона за замразяване на прясна храна или за съхраняване на замразена храна
10. Зона за съхранение на замразени храни

\* Налични при определени модели

**ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА**

След включването на уреда в електрическата мрежа, той започва да работи автоматично. След стартиране на уреда, изчакайте поне 4-6 часа, преди да поставите храна в него. Когато уредът се свърже към храняването, дисплеят светва и на него се появяват всички икони за около 1 секунда. Стойностите по подразбиране (фабрични) на отделението на фризера и настройките на отделението на хладилника светват.

**КАК СЕ ИЗВЪРШВА ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА**  
- вж. приложените инструкции (Model Version\_2).

**Характеристиките, техническите данни и изображенията могат да варират в зависимост от модела**

**ИНДИКАТОР ЗА ВКЛЮЧЕНО ЗАХРАНВАНЕ (ВЪНШЕН СВЕТОДИОД)**

Външен зелен светодиод, който показва, че уредът е включен. Той се изключва автоматично при отваряне на вратичката.

**ИНДИКАТОР "ЗЕЛЕНА ИНТЕЛИГЕНТНОСТ"**

Технологията "Зелена интелигентност" работи автоматично, за да осигури оптимални условия за съхранение на различни видове храна.

**ИНДИКАТОР FAST FREEZE (БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ)**

**БУТОН ВКЛЮЧЕНО/ГОТОВНОСТ**

За да поставите уреда в готовност, натиснете и задръжте бутона за 3 секунди. Всички икони ще угаснат, с изключение на тиретата "-". Натиснете отново бутона, за да активирате уреда повторно.

**ИНДИКАТОР "ЕКО НОЩ"**

**БУТОН "ЕКО НОЩ" (НОЩНА ТАРИФА ЗА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ)**

Натиснете, за да включите/изключите функцията "Еко нощ". Функцията "Еко нощ" позволява енергопотреблението на уреда да се съсредоточи в часовете с намалена тарифа, обикновено през нощта (вж. инструкциите за употреба).



**ДИСПЛЕЙ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА (°C)**  
Дисплей за задаване на температурата

**ТЕМПЕРАТУРА/БУТОН "FAST FREEZE" ("БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ")**

**Настройка на температурата**

Уредът обикновено е фабрично настроен за работа при препоръчителната температура от -18°C.

Вътрешната температура може да се регулира между -16°C и -24°C, като се процедира както следва:

- Натиснете бутона за настройка на температурата (°C). Температурата на съхранение може да се променя с -1°C с всяко натискане на бутона: стойността се променя циклично между -16°C и -24°C.

**Fast Freeze (Бързо замразяване)**

- Натиснете за 3 секунди, за да включите функцията за бързо замразяване (вж. инструкциите за употреба). Функцията се изключва автоматично след около 50 часа.

**АЛАРМА (ВЪНШЕН СВЕТОДИОД)**

Този червен светодиод може да примигва, за да показва възникване на аларма или неизправност, дори когато вратичката е затворена. Отворете вратичката и проверете на вътрешното командно табло коя аларма е възникнала.

**ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ**

**АЛАРМА ЗА ВРЕМЕННО ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО**

Индикатор за аларма за дълго прекъсване на електричеството (вж. инструкциите за употреба)

**БУТОН "ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ"**

За да блокирате/отблокирате бутоните на командното табло, натиснете бутона "ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ" за 3 секунди: индикаторът "ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ" ще се покаже за кратко и ще се чуе звуков сигнал.

**ИНДИКАТОР ЗА АЛАРМА**

(вж. таблицата на алармите по-долу)

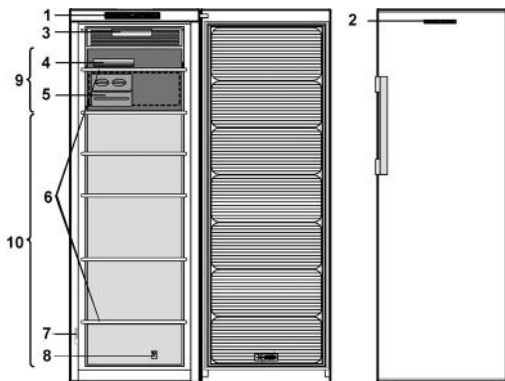
**БУТОН СПИРАНЕ НА АЛАРМАТА**

Натиснете в случай на аларма.

ТАБЛИЦА НА АЛАРМИТЕ	Сигнал	Причина	Отстраняване на проблема
Аларма за отворена врата	Включва се звукова аларма и индикаторът за аларма  примигва	Вратичката е останала отворена за повече от 2 минути	Затворете вратичката
Аларма за температура	Дисплеят за температура примигва (°C) и индикаторът за аларма  продължава да свети	Вътрешната температура не е адекватна	Натиснете бутона за спиране на алармата , за да изключите звуковия сигнал, при което дисплеят за температура примигва (°C) и индикаторът за аларма  продължава да свети, докато се достигне температура < -10°C.
Аларма за дълго прекъсване на електричеството	Иконата за прекъсване на електричеството  продължава да свети, индикаторът за аларма  примигва и дисплеят за температура (°C) примигва, като показва максималната температура, достигната през периода на прекъсване на електричеството.	Продължително прекъсване на електричеството, вследствие на което вътрешната температура може да се покачи до 0°C	Натиснете бутона за спиране на алармата , за да изключите звуковия сигнал, при което дисплеят за температура примигва (°C) и индикаторът за аларма  продължава да свети, докато се достигне температура < -10°C.
Неизправност	Буквата "F" примигва на дисплея (°C)	Неизправност на уреда	Уведомете Сервиза за поддръжка

[www.bauknecht.eu/myfridge](http://www.bauknecht.eu/myfridge)  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

**Citiți cu atenție Instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul.**



1. Panoul de comandă
2. Indicații: Prezența alimentării cu electricitate/Alarmer
3. Sistem de iluminat cu LED-uri
4. Pachete de gheață\*
5. Dispozitiv pentru producerea gheții\*
6. Rafturi pentru pahare
7. Plăcuță cu datele tehnice și numele comercial
8. Kit reversibilitate ușă
9. Zona pentru congelarea alimentelor proaspete sau pentru conservarea alimentelor congelate
10. Zonă pentru păstrarea alimentelor congelate

\* Disponibile la anumite modele

**PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI**

După ce ați conectat aparatul la rețea, acesta începe să funcționeze automat. După pornirea aparatului, așteptați cel puțin 4-6 ore înainte de a introduce alimentele în aparat. Atunci când aparatul este racordat la rețeaua de alimentare, afișajul se aprinde și toate simbolurile apar circa 1 secundă. Valorile implicite (din fabricație) ale setărilor pentru compartimentul congelator se aprind.

**SCHIMBAREA DIRECȚIEI DE DESCHIDERE A UȘII**  
- vedeți instrucțiunile atașate (Model Versiunea\_2).

**Caracteristicile, datele tehnice și imaginile pot varia de la un model la altul**

**INDICATORUL PREZENȚA ALIMENTĂRII CU ELECTRICITATE (LED EXTERN)**

Un LED verde extern care indică faptul că aparatul este pornit. Se stinge automat în momentul deschiderii ușii.

**INDICATORUL GREEN INTELLIGENCE**

Tehnologia Green Intelligence funcționează în mod automat, pentru a asigura condiții optime de conservare a alimentelor stocate.

**INDICATORUL CONGELARE RAPIDĂ**

**BUTONUL PORNIRE/STANDBY**

Pentru a pune produsul în stand-by, apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Toate simbolurile se sting, cu excepția liniuțelor "-". Apăsați butonul din nou pentru a reactiva aparatul

**INDICATORUL ECO NIGHT**

**BUTONUL ECO NIGHT (TARIF DE TIMP DE NOAPTE)**

Apăsați pentru a activa/dezactiva funcția Eco Night. Funcția Eco Night permite concentrarea consumului de energie a aparatului în orele cu tarif redus, în general noaptea (vedeți Instrucțiunile de utilizare)



**BUTONUL PENTRU TEMPERATURĂ/CONGELARE RAPIDĂ.**

**Reglarea temperaturilor**

Aparatul este reglat din fabrică în mod normal pentru funcționarea la temperatura recomandată de -18°C. Temperatura internă poate fi reglată între -16°C și -24°C, procedând în felul următor:

- Apăsați butonul pentru reglarea temperaturii (°C). Temperatura de stocare poate fi modificată cu -1°C la fiecare apăsare a butonului: valoarea se modifică în mod ciclic între -16°C și -24°C.

**Congelare rapidă**

- Apăsați timp de 3 secunde pentru a activa funcția Congelare rapidă (vedeți Instrucțiunile de utilizare). Funcția se oprește automat după circa 50 de ore.

**ALARMĂ (LED EXTERN)**

Acest LED roșu poate clipi pentru a semnaliza apariția unei alarme sau a unei defecțiuni, chiar și atunci când ușa este închisă. Vă rugăm deschideți ușa și verificați pe panoul de comandă intern care alarmă/defecțiune a apărut.

**INDICATORUL BLOCARE TASTE**

**ALARMĂ ÎNTRERUPERE CURENT**

Indicator lung de alarmă în caz de întrerupere a curentului. (vedeți Instrucțiunile de utilizare)

**BUTONUL BLOCARE TASTE**

Pentru a bloca/debloca tastele de pe panoul de comandă, apăsați butonul Blocare taste timp de 3 secunde: indicatorul Blocare taste a fi afișat o perioadă scurtă de timp și se va auzi un semnal sonor.

**INDICATOR ALARMĂ**

(vedeți tabelul cu alarme de mai jos)

**BUTONUL OPRIRE ALARMĂ**

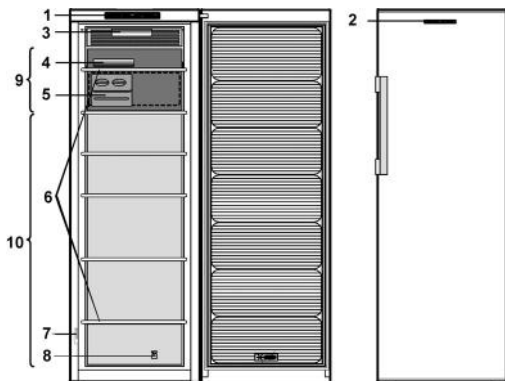
Apăsați în caz de alarmă.

TABELUL CU ALARME	Semnal	Cauza	Soluție
Alarmă ușă deschisă	Alarma sonoră este activată și indicatorul de alarmă clipește	Ușa a rămas deschisă mai mult de 2 minute	Închideți ușa
Alarmă temperatură	Afișajul de temperatură clipește (°C) și indicatorul de alarmă rămâne aprins	Temperatura din interior nu este adecvată	Apăsați pe butonul Oprire alarmă ; alarma sonoră se oprește, afișajul de temperatură (°C) clipește și indicatorul de alarmă rămâne aprins până la atingerea unei temperaturi < -10°C.
Indicator lung de alarmă în caz de întrerupere a curentului	Simbolul de alarmă în caz de întrerupere a curentului rămâne aprins, indicatorul de alarmă clipește și afișajul de temperatură (°C) clipește, indicând temperatura maximă atinsă pe durata întreruperii curentului.	Defecțiune prelungită a alimentării, care poate cauza creșterea temperaturii interne la 0°C	Apăsați butonul Oprire alarmă ; semnalul sonor se oprește, afișajul de temperatură (°C) clipește și indicatorul de alarmă rămâne aprins până la atingerea unei temperaturi < -10°C
Defecțiune	Litera "F" clipește pe afișaj (°C)	Defecțiune a produsului	Contactați serviciul de asistență tehnică



www.bauknecht.eu/myfridge  
tel. 00800 - 400 88 400  
(free - kostenlos - gratuit)

Перш ніж користуватися приладом, уважно ознайомтеся з інструкціями.



1. Панель керування
2. Індикатори: електроживлення увімк./сигналізація
3. Внутрішнє світлодіодне освітлення
4. Акумулятори холоду\*
5. Льодогенератор Twist Ice Maker\*
6. Скляні полиці
7. Паспортна табличка з технічними даними і торговельною назвою
8. Комплект для перенавішування дверцят
9. Зона для заморожування свіжих продуктів або зберігання заморожених продуктів
10. Зона для зберігання заморожених продуктів

\* Наявні в окремих моделях

**ЯК ЗАПУСТИТИ ПРИЛАД**

Після вмикання вилки приладу в розетку він починає працювати автоматично. Після запуску приладу почекайте щонайменше 4-6 годин, перш ніж класти в нього продукти. При підключенні приладу до електромережі дисплей загоряється і на ньому приблизно на 1 секунду з'являються усі символи. Загоряються стандартні (заводські) налаштування морозильного відділення.

**ЯК ЗМІНИТИ НАПРЯМОК ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ**  
- див. інструкції, що додаються (версія\_2 моделі).

**Специфікації, технічні дані та зображення можуть різнитися в залежності від моделі**

**ІНДИКАТОР ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ УВІМК. (ЗОВНІШНІЙ СВІТЛОДІОД)**  
Зовнішній зелений світлодіод вказує на те, що електроживлення приладу УВІМКНЕНО. Він автоматично вимикається при відкритті дверцят.

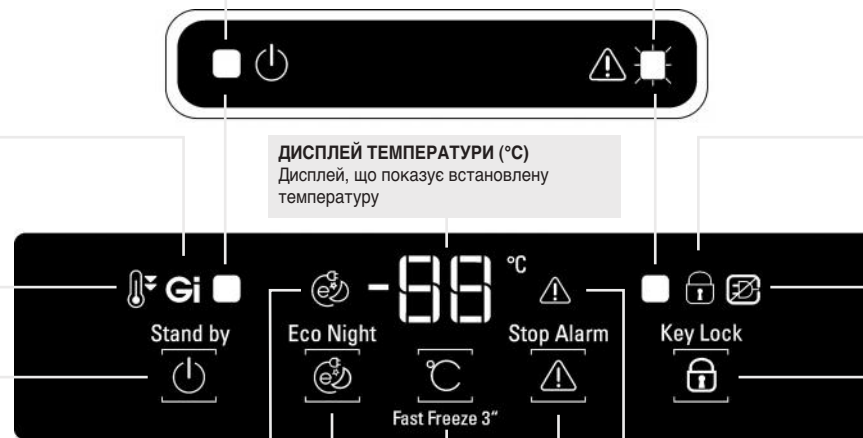
**ІНДИКАТОР ФУНКЦІЇ GREEN INTELLIGENCE**  
Технологія «Green Intelligence» дозволяє автоматично забезпечувати оптимальні умови зберігання продуктів.

**ІНДИКАТОР ФУНКЦІЇ ШВИДКОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ**

**КНОПКА УВІМКНЕННЯ/РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ**  
Щоб перевести прилад у режим очікування, натисніть і утримуйте цю кнопку впродовж 3 секунд. Усі символи, окрім рисочок «- -», згаснуть. Щоб відновити роботу приладу в звичайному режимі, натисніть цю кнопку ще раз.

**ІНДИКАТОР РЕЖИМУ ECO NIGHT (ЕКОНОМНИЙ НІЧНИЙ РЕЖИМ)**

**КНОПКА УВІМКНЕННЯ РЕЖИМУ ECO NIGHT (НІЧНИЙ ТАРИФ)**  
Натисніть для увімкнення/вимкнення режиму Eco Night (Економічний нічний режим). Функція Eco Night дозволяє перерозподіляти споживання електроенергії приладом таким чином, щоб максимальне споживання відбувалося в період дії зниженого тарифу, як правило, в нічний час (див. інструкції з експлуатації).



**КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ/ФУНКЦІЇ ШВИДКОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ**  
**Налаштування температури**  
Як правило, для оптимальної роботи приладу заводськими налаштуваннями встановлена рекомендована температура -18 °C. Щоб встановити внутрішню температуру на інше значення в діапазоні від -16 °C до -24 °C, виконайте такі дії:  
• Натисніть кнопку налаштування температури (°C). Кожне натискання кнопки змінює температуру зберігання на -1 °C: значення змінюються циклічно від -16 °C до -24 °C.  
**Функція швидкого заморожування**  
• Щоб увімкнути функцію швидкого заморожування (див. інструкції з експлуатації), натисніть і утримуйте кнопку впродовж 3 секунд. Ця функція автоматично вимикається приблизно через 50 годин.

**СИГНАЛІЗАЦІЯ (ЗОВНІШНІЙ СВІТЛОДІОД)**  
Цей червоний світлодіод може блимати навіть при закритих дверцятах, сигналізуючи про порушення режиму роботи чи несправність. Відкрийте дверцята і перевірте на панелі керування, які порушення режиму роботи/несправності виникли.

**ІНДИКАТОР БЛОКУВАННЯ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ**

**СИГНАЛІЗАЦІЯ ВІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРОПОСТАЧАННЯ**  
Індикатор тривалого відключення електропостачання (див. інструкції з експлуатації).

**КНОПКА БЛОКУВАННЯ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ**  
Щоб заблокувати/розблокувати кнопки панелі керування, натисніть і утримуйте кнопку блокування панелі керування (і) впродовж 3 секунд: на короткий час загориться індикатор блокування панелі керування (і) та пролунає звуковий сигнал.

**ІНДИКАТОР СИГНАЛІЗАЦІЇ**  
(див. нижче таблицю сигналів)

**КНОПКА ВИМКНЕННЯ СИГНАЛІЗАЦІЇ**  
Натисніть у разі спрацювання сигналізації.

Таблиця сигналів	Сигнал	Причина	Усунення несправності:
Сигналізація відкритих дверцят	Лунає звуковий сигнал і блимає індикатор сигналізації (Δ)	Дверцята залишилися відчиненими довше ніж 2 хвилини	Закрийте дверцята
Сигналізація порушення температури	Блимає дисплей температури (°C) і горить індикатор сигналізації (Δ)	Температурний режим всередині приладу порушений	Натисніть кнопку вимкнення сигналізації (Δ); звуковий сигнал вимкнеться, дисплей температури (°C) буде блимати, а індикатор сигналізації (Δ) горітиме, доки температура не опуститься нижче -10 °C.
Сигналізація тривалого відключення електропостачання	Горить індикатор тривалого відключення електропостачання (⊠), блимає індикатор сигналізації (Δ) і блимає дисплей температури (°C), вказуючи, що під час відключення електропостачання температура піднялася до максимуму допустимої.	Тривале відключення електропостачання, що здатне спричинити підвищення температури всередині приладу до 0 °C	Натисніть кнопку вимкнення сигналізації (Δ); звуковий сигнал вимкнеться, дисплей температури (°C) буде блимати, а індикатор сигналізації (Δ) горітиме, доки температура не опуститься нижче -10 °C.
Несправність	На дисплеї блимає літера «F» (°C)	Несправність приладу	Зверніться в сервісний центр післяпродажного обслуговування